

Partition

Aline

NOMENCLATURE DES PARTIES.

une PARTITION.

4	1. ^{re} Violons.
4	2. ^{de} Violons.
2	Alto.
4	Basses.
2	Flûtes.
2	Oboé.
2	Clarinettes.
2	Cors.
1	Bassons.
1	Trompettes. <i>Galouet</i>
=	Trombonne.
1	Timbales.
25.	Parties.
	Grosse Caisse.
	Triangle.
	Cymbales.
	Parties de Coulisses.
	Parties.

ALINE
Reine de Golconde
Opéra en trois Actes
Paroles
de M. M.^{rs} Vial & Favière
Dédié
à Monsieur Monsigny
Par
H. BERTON
Membre du Conservatoire
de Musique de France
Prix 42 f.

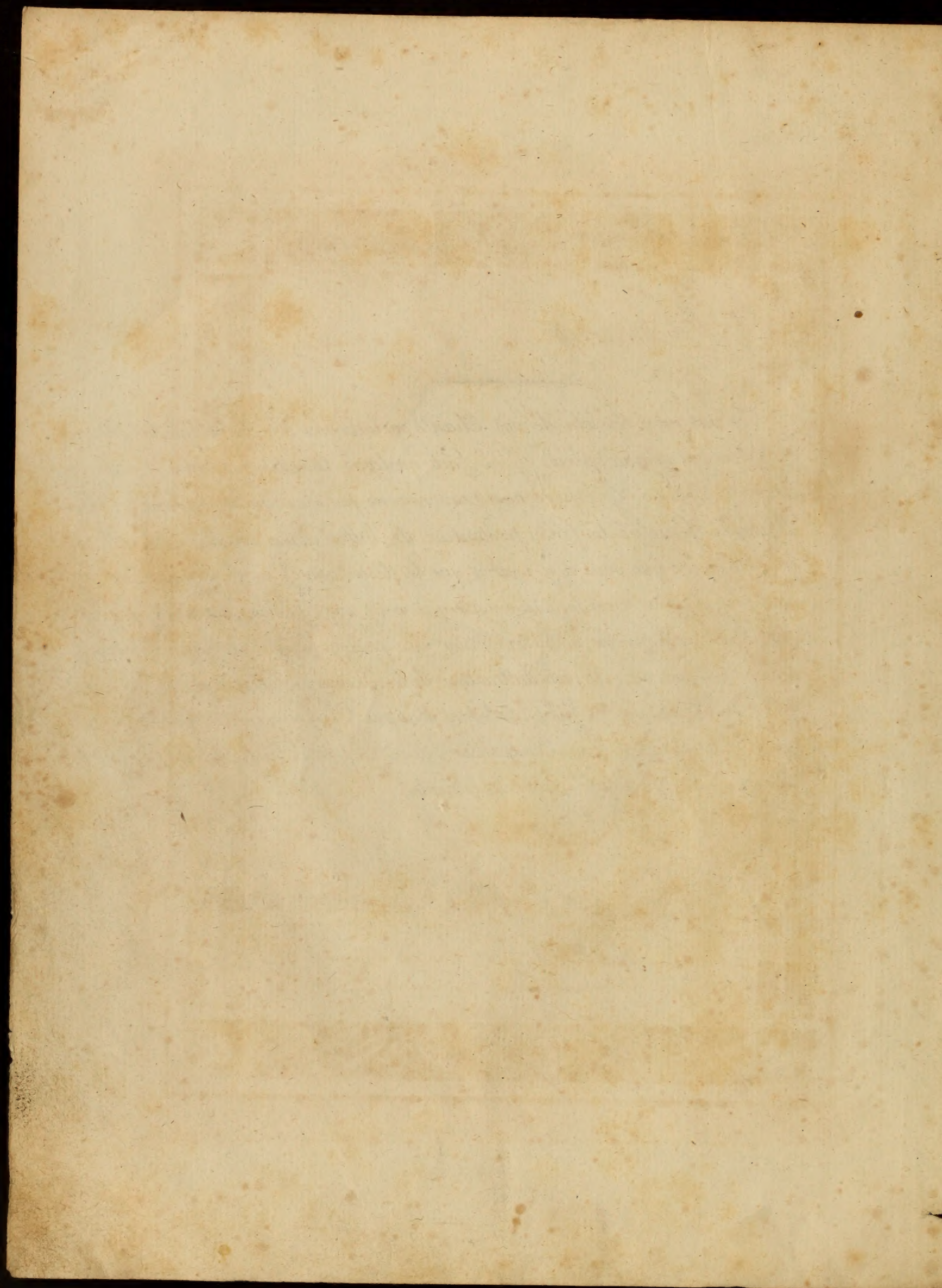
A PARIS
Chez Berton & Loraux, F.^{rs} Éditeurs de Musique
& M.^{rs} d'Instruments, rue Feytaud, attenant le Théâtre.
à Lion chez Garnier, place de la Comédie N.^o 18.

Curasse Del

Choiseau Scrip.

Ruotte Scul

H. Berton & Loraux



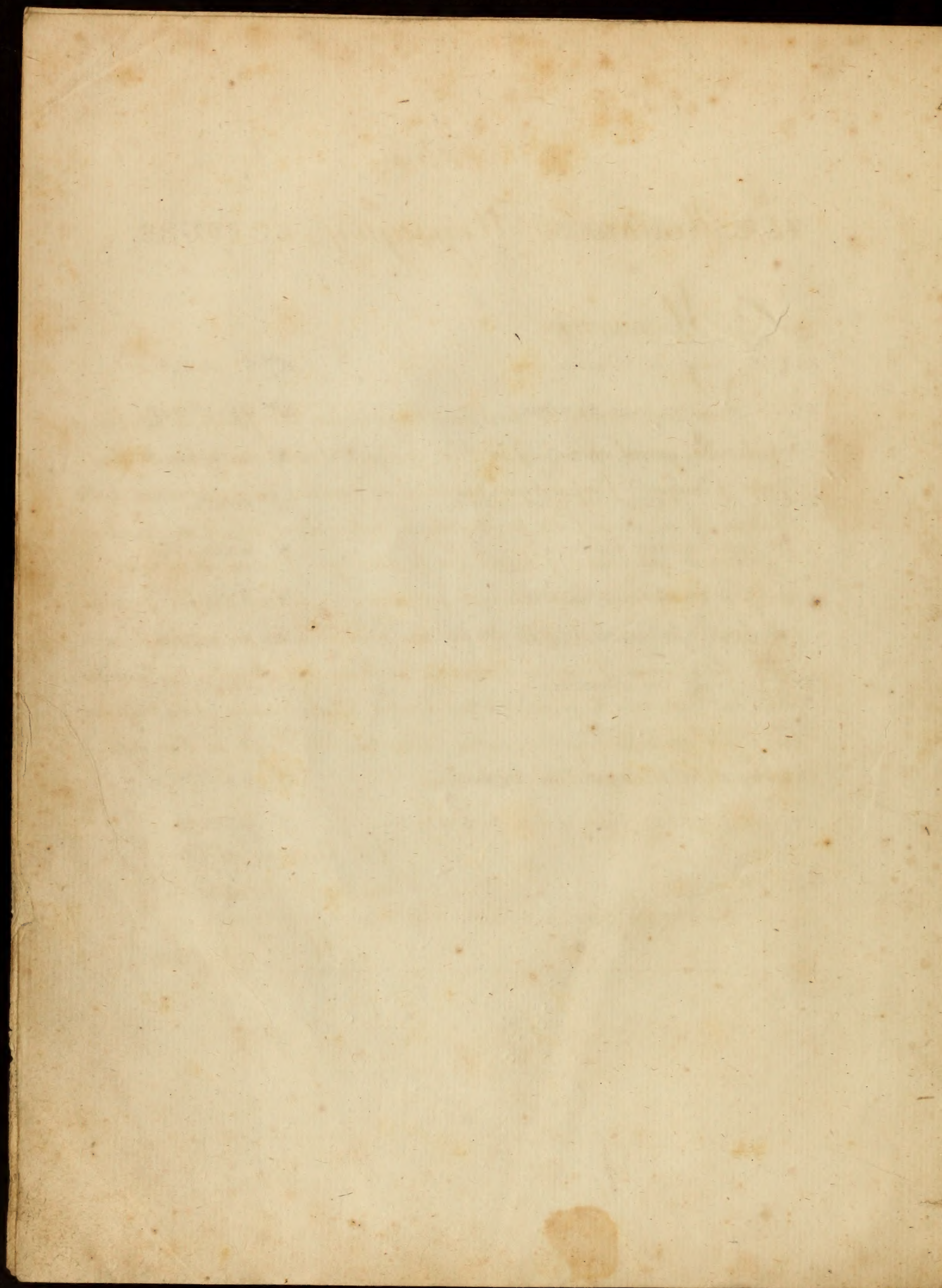
Berton
à Monsieur Monsigny,

Monsieur

Vous avez enrichi de vos Chants mélodieux Le poëme de la Reine de Golconde, grand opéra. J'ai fait quelques Ariettes sur celui d'Aline Opéra Comique; J'espère que personne ne pensera qu'en écrivant Cette Musique, J'aie eû la folle prétention de lutter avec un de mes maîtres; et j'ose croire que vous n'y verrez que le désir que J'ai eû de marcher avec plus d'assurance dans une route que vous avez si bien tracée. Je vous prie, donc, Monsieur, de m'en donner une preuve en me permettant de vous dédier Cet ouvrage. Le nom de l'auteur de la Reine de Golconde, de Rose en Colas, du Déserteur, de Félix, et de tant d'autres Chefs d'œuvre, sera toujours une Egide sacrée pour un Compositeur, dans tous les Pays où l'on sait apprécier La Musique Naïve et touchante.

J'ai l'honneur d'Être Votre
tres-humble Serviteur

H. Berton.



PERSONNAGES.

ALINE, reine de Golconde.

ZÉLIE, première dame du palais.

S^t. PHAR, ambassadeur de France.

USBEEK, sur-intendant des menus plaisirs.

SIGISKAR, premier ministre.

OSMIN, commandant des gardes.

BAHADAR, chef des Eunuques.

NESSIR, chef des tribunaux.

TIMUR, chef des impôts.

OSCAR, officier de la garde de Sigiskar.

UN GOLCONDOIS, jouant le rôle du petit pâtre.

ACTEURS.

M^{me} S^t. AUBIN.

M^{me} GAVAUDAN.

M^r GAVAUDAN.

M^r SOLIÉ.

M^r GAVEAUX.

M^r BAPTISTE.

M^r S^t. AUBIN.

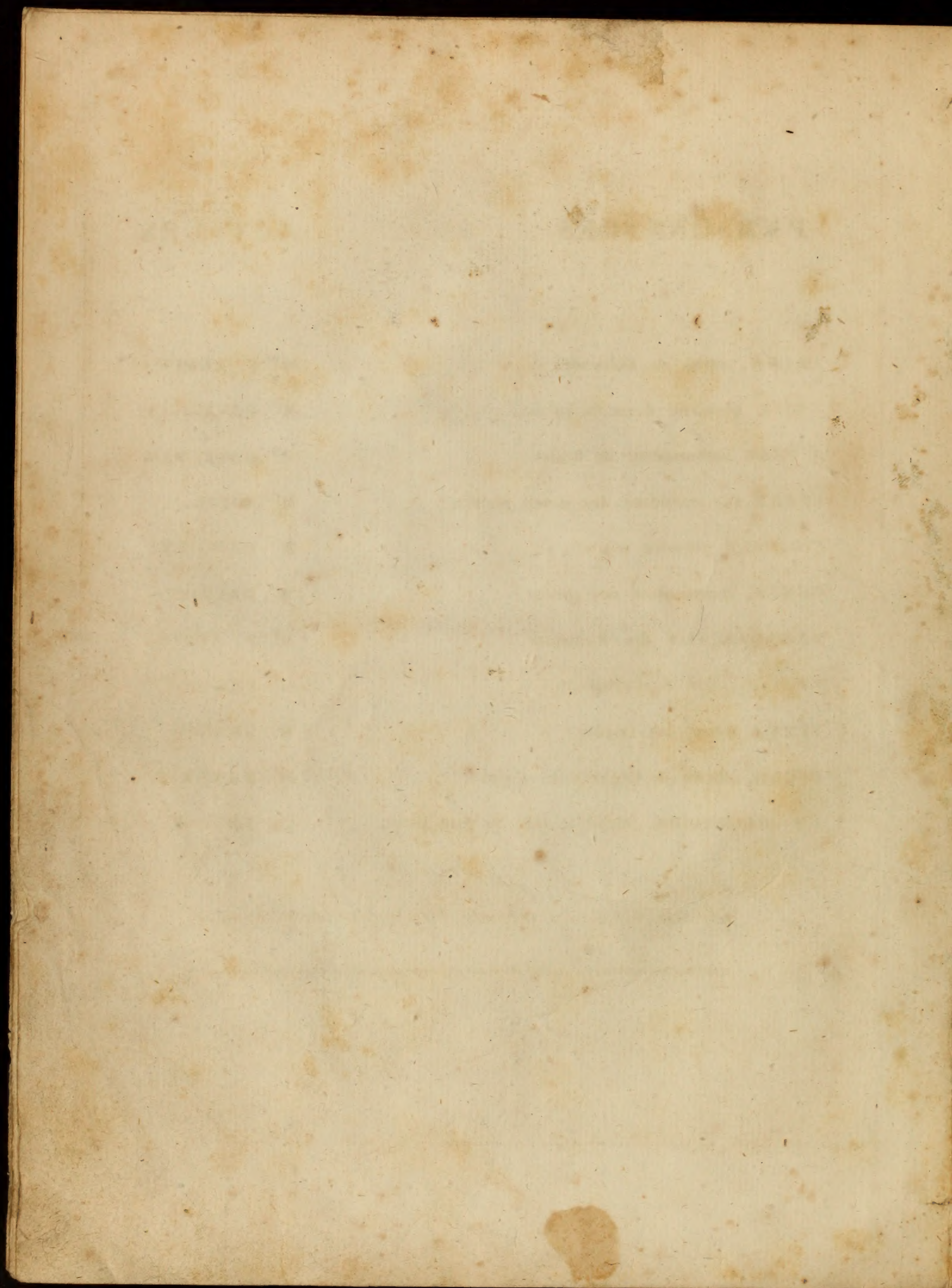
M^r PREVOST.

M^r GRANGÉ.

M^r KAMERER.

M^r LECLER.

La scène se passe à Golconde dans le palais de la Reine.



OUVERTURE

Allegro molto.

Violino 1^o

Violino 2^o

Alto.

Flauti.

Clarinetto.

Oboi.

Fagotti.

Corni.

Timpani.

Basso.

Allegro molto. FF

The musical score is written for a full orchestra. The first system includes staves for Violino 1^o, Violino 2^o, Alto, Flauti, Clarinetto, Oboi, Fagotti, Corni, Timpani, and Basso. The second system continues the orchestration with additional staves. The key signature is G major (three sharps) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro molto.' and the dynamics range from 'p' (piano) to 'FF' (fortissimo). The score is divided into two systems, with the second system starting with 'Allegro molto. FF'.

I.A.

W. col B°

Alto. col B°

Flu. P

Clar. P

Oboi. P

Fag. tacet.

Cor.

BSO pizzicato

1 A.

This page of musical notation is for a symphony, likely in D major (three sharps). It contains two systems of staves. The first system includes a Violin I staff with a melodic line, a Violin II staff with rests, a Viola staff with rests, a Violoncello staff with a melodic line, a Contrabasso staff with a melodic line, and a Double Bass staff with a melodic line. The second system includes a Violin I staff with a melodic line, a Violin II staff with a melodic line, a Viola staff with a melodic line, a Violoncello staff with a melodic line, a Contrabasso staff with a melodic line, and a Double Bass staff with a melodic line. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings include *p* (piano), *cres* (crescendo), and *F* (forte). The word *arco* is also present, indicating that the strings should be played with bows. The notation is written in a clear, elegant hand, typical of 19th-century musical manuscripts.

Violin I: *p*, *cres*, *F*, *p*

Violin II: *p*, *cres*, *F*

Viola: *p*, *cres*, *F*

Violoncello: *p*, *cres*, *F*

Contrabasso: *p*, *cres*, *F*

Double Bass: *p*, *cres*, *F*

arco

I. A.

W:
Alto.
Flu:
Clap:
Oboi:
Cor:
Timpani.
B^{so}.

All.^o molto.

FF

F

FF

F

F

F

All.^o molto.

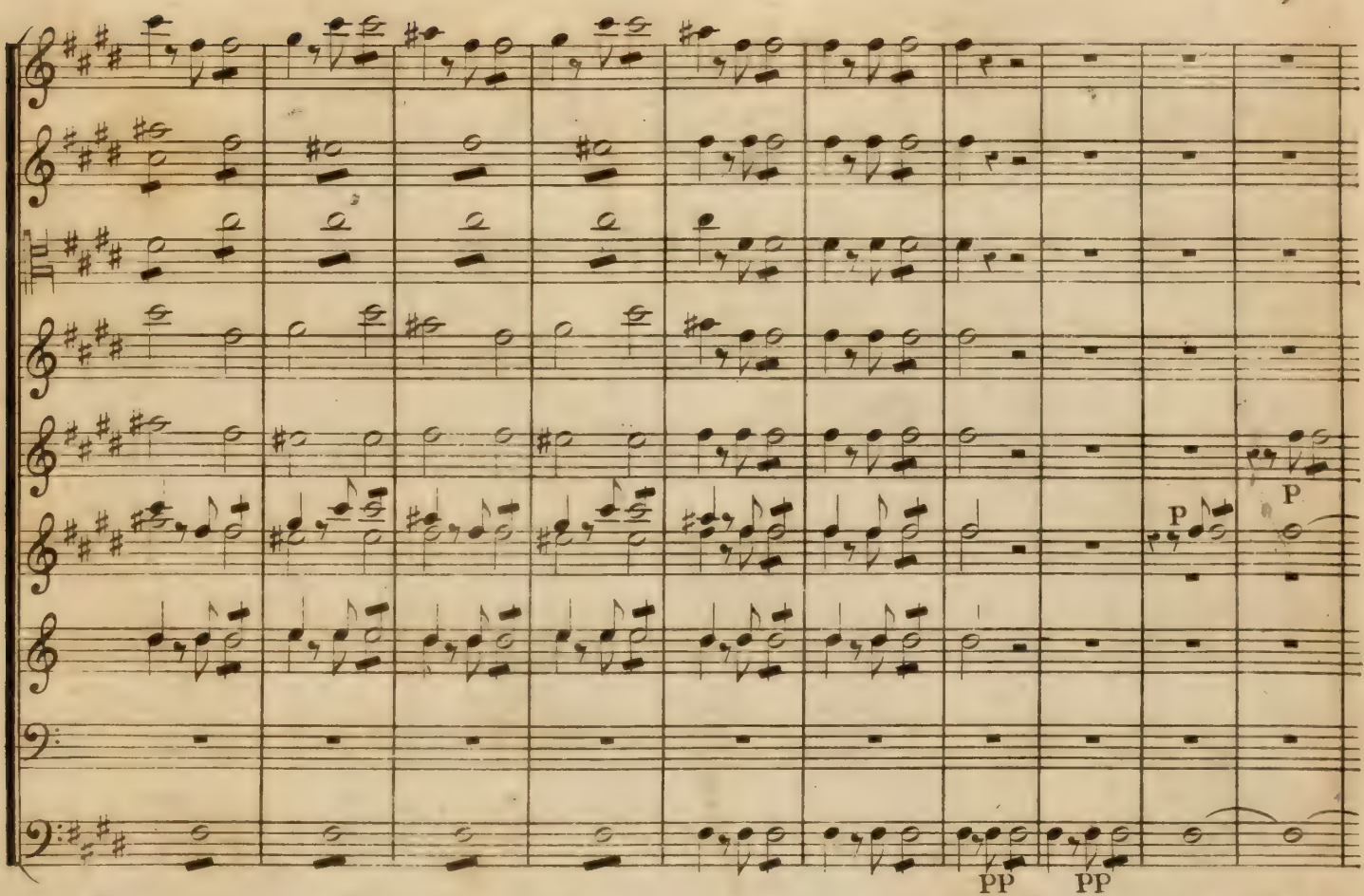
FF

flauto 2^o tacet

Handwritten musical score on page 6, featuring two systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (three sharps), and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system consists of eight staves, and the second system consists of nine staves. The notation is dense and characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation.

col B^o

I.A.



Musical score system 1, featuring ten staves. The first five staves contain melodic and harmonic lines in treble and bass clefs. The last two staves are empty. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano).



Musical score system 2, featuring ten staves. The first two staves contain melodic and harmonic lines. The third staff has a *pizzic:* (pizzicato) marking. The fourth staff has a *col B⁰* (colored B⁰) marking. The fifth staff has a *p* (piano) marking. The sixth staff has a *pizzic:* (pizzicato) marking. The seventh staff has a *I A* marking. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano).

This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of nine staves. The first system (top) begins with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte) and 'P' (piano). The second system (bottom) also begins with a treble clef and a key signature of three sharps. It features similar musical notation, including treble and bass clefs, and dynamic markings like 'P'. The page is numbered '8' in the top left corner.

This page of a musical score, page 9, contains multiple staves of music. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The staves are arranged in a system, with some staves having multiple measures of music. The dynamic markings include **FF** (fortissimo), **F** (forte), **p** (piano), and **col V° I°** (col legno). The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The staves are arranged in a system, with some staves having multiple measures of music. The dynamic markings include **FF** (fortissimo), **F** (forte), **p** (piano), and **col V° I°** (col legno). The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The staves are arranged in a system, with some staves having multiple measures of music. The dynamic markings include **FF** (fortissimo), **F** (forte), **p** (piano), and **col V° I°** (col legno).

The musical score on page 16 consists of two systems of staves. The first system contains 8 staves, and the second system contains 8 staves. The music is written in treble and bass clefs with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and annotations include:

- unis.* (unison) in the second staff of the first system.
- col B^o* (color B^o) in the third staff of the first system.
- solo* in the second staff of the second system.
- P staccato molto.* (Piano staccato molto) in the third staff of the second system.

The notation is dense, with many notes and rests, indicating a complex musical piece. The page is numbered 16 in the top left corner.


Handwritten musical score for a multi-staff instrument, likely a harpsichord or spinet, featuring a treble and bass clef system. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of 12 measures. The first system (measures 1-4) includes a vocal line (V.) and an alto line (Alto), both marked 'p' (piano). The second system (measures 5-8) continues the vocal and alto lines. The third system (measures 9-12) features a dense texture with multiple staves, including a grand staff (treble and bass clef) and several single staves. Dynamics include 'ff' (fortissimo) and 'unis:' (unison). The piece concludes with a final cadence marked 'I.A.' (Finis).



First system of a musical score. It consists of nine staves. The top five staves are in treble clef, and the bottom four are in bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A double bar line appears in the fifth measure of the third staff, with the annotation "col B⁰" above it. In the final measure of the sixth staff, there is a dynamic marking "p". The bottom two staves have some notes in the final measure, with "pp" markings below them.



Second system of the musical score, continuing from the first. It also consists of nine staves. The key signature remains three sharps. The music continues with various note values and rests. In the third staff, there is a double bar line with the annotation "pizzic: col B⁰" above it. In the fourth staff, there is a double bar line with the annotation "col B⁰" above it. The bottom two staves have notes in the final measure, with "pizzic:" and "I.A." written below them.



First system of musical notation, measures 1-8. The score consists of nine staves. The top staff (treble clef) contains melodic lines with slurs and ties. The second staff (treble clef) contains double bar lines. The third staff (treble clef) contains double bar lines. The fourth staff (treble clef) contains melodic lines. The fifth staff (treble clef) contains melodic lines. The sixth staff (treble clef) contains double bar lines. The seventh staff (treble clef) contains double bar lines. The eighth staff (bass clef) contains double bar lines. The ninth staff (bass clef) contains a continuous bass line. Dynamic markings 'FF' (fortissimo) are present in measures 6 and 7 of the fourth, fifth, and sixth staves.



Second system of musical notation, measures 9-16. The score consists of nine staves. The top staff (treble clef) contains melodic lines with slurs and ties. The second staff (treble clef) contains double bar lines. The third staff (treble clef) contains double bar lines. The fourth staff (treble clef) contains melodic lines. The fifth staff (treble clef) contains melodic lines. The sixth staff (treble clef) contains double bar lines. The seventh staff (treble clef) contains double bar lines. The eighth staff (bass clef) contains double bar lines. The ninth staff (bass clef) contains a continuous bass line. Dynamic markings 'P' (piano) are present in measures 11, 13, and 15 of the fourth, fifth, and sixth staves respectively.

Handwritten musical score on page 14, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (FF, p), and a section marked "col VºIº". The score is written in a system of staves, with the top staff containing a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The bottom staff contains a bass clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The score is divided into two systems, with the first system ending at the first measure of the second system. The notation is dense and includes many accidentals and dynamic markings.

Handwritten musical score on page 16, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (FF, F, col V.º I.º), and performance instructions (arco). The score is written in a system of staves, likely for a string ensemble or orchestra. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The page is numbered 16 in the top right corner.

Key markings and instructions visible in the score include:

- FF** (Fortissimo) in the first system, second staff.
- arco** (arco) in the first system, second staff.
- F** (Forte) in the first system, third staff.
- FF** (Fortissimo) in the first system, fourth staff.
- col V.º I.º** (col V.º I.º) in the second system, fifth staff.
- I. A.** (I. A.) at the bottom of the page.

First system of musical notation, measures 1-8. The score is in G major (three sharps) and 6/8 time. It features a woodwind section with flutes, oboes, and bassoons, and a string section. Measures 5-8 include trills (tr) and a section for the Bassoon (col. B^o) with double bar lines.

Larghetto.

Second system of musical notation, measures 9-16. The tempo is marked "Larghetto." and the time signature is 6/8. The woodwind section (V: et oboe I^o, Alto, B^o) plays a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano).

Larghetto.

Third system of musical notation, measures 17-24. The tempo is marked "Larghetto." The percussion section (Timpani) is shown with a dynamic marking of *ppp* (pianissimo). The woodwind section continues with a melodic line, marked with *p* (piano) in measure 24. The string section provides a rhythmic accompaniment.

The musical score is written for a symphony orchestra. The top system includes staves for the Flute (Flu.), Clarinet (Clar.), and Cor (Horn). The bottom system includes staves for the strings. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The score begins with a piano (p) dynamic marking. The first system shows a gradual crescendo (cres) in the woodwinds and strings. The second system features a section marked 'col flu.' (col legno flauti) with double bar lines, indicating a section where the flutes play without the use of their keys. This section is followed by a fortissimo (FF) section. The score concludes with a final fortissimo (FF) marking.

Flu:
Clar:
Cor:

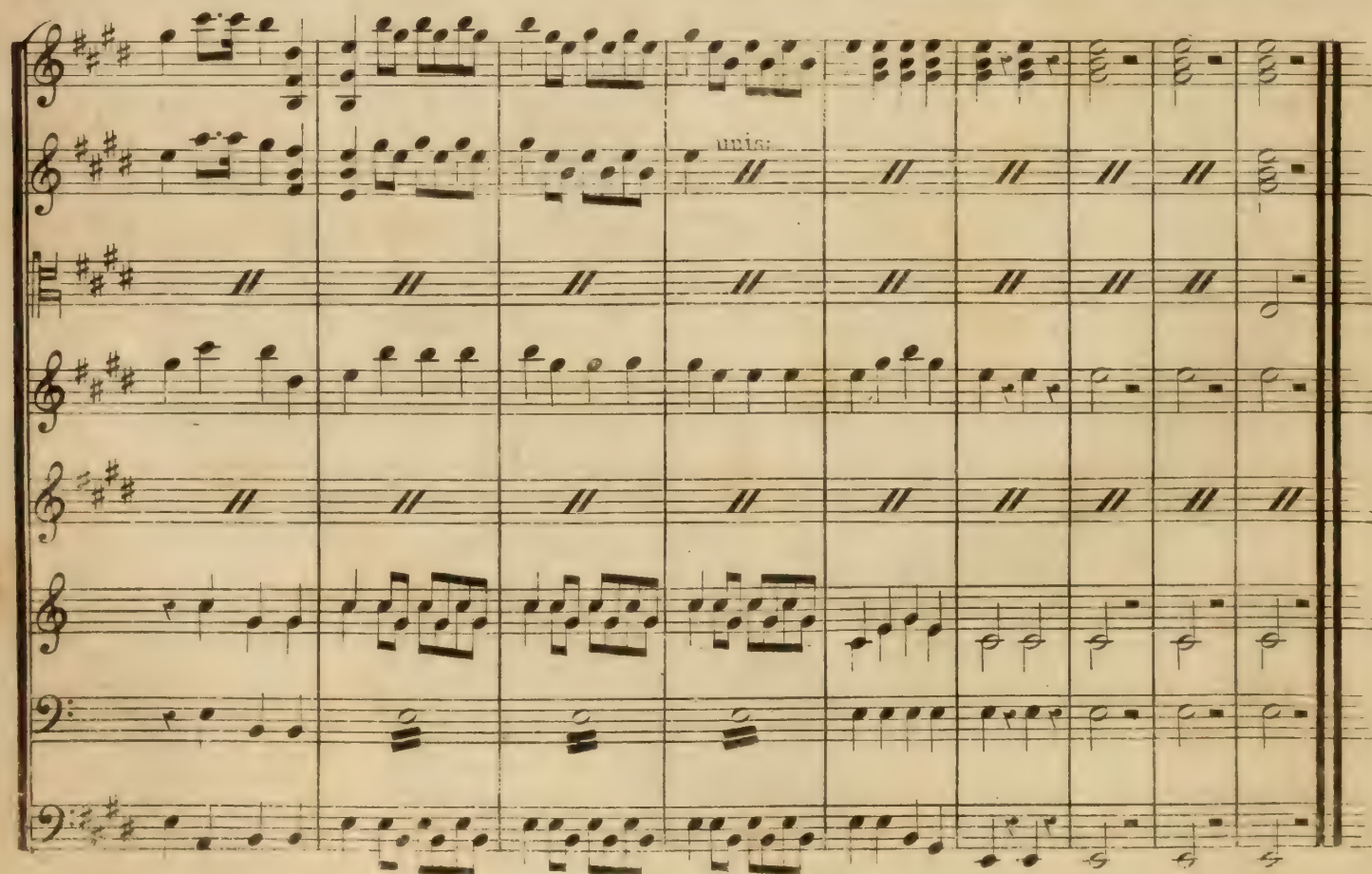
p
cres
cres
cres
P
P
cres
cres

F
FF
F
FF
cres
F
FF
col flu.
F
FF

I A



First system of musical notation, featuring ten staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The third staff has a treble clef and a key signature of three sharps, with the marking "col B^o" above it. The fourth staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The fifth staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The sixth staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The seventh staff has a bass clef and a key signature of three sharps. The eighth staff has a bass clef and a key signature of three sharps. The ninth staff has a bass clef and a key signature of three sharps. The tenth staff has a bass clef and a key signature of three sharps. The system concludes with a double bar line.



Second system of musical notation, featuring ten staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of three sharps, with the marking "unis:" above it. The third staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The fifth staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The sixth staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The seventh staff has a bass clef and a key signature of three sharps. The eighth staff has a bass clef and a key signature of three sharps. The ninth staff has a bass clef and a key signature of three sharps. The tenth staff has a bass clef and a key signature of three sharps. The system concludes with a double bar line.

ALINE REINE DE GOLCONDE.

ACTE I^{er}.

Le théâtre représente un palais indien. Sur un côté l'appartement d'Aline, de l'autre un trône dans le genre asiatique.

SCÈNE PREMIÈRE.

SIGISKAR, USBEK.

USBEK.

Mon cher Sigiskar, vous avez tort, et le sur-intendant des menus plaisirs de la Reine de Golconde ne peut être de votre avis.

SIGISKAR.

Foiblesse!

USBEK.

Justice!

SIGISKAR.

C'est elle que je réclame, et mon devoir comme prince du sang royal; comme premier ministre est de faire parvenir jusqu'au pied du trône les craintes trop fondées des premiers ordres de l'état.

USBEK.

Leurs craintes... ah! croyés moi, c'est vainement qu'on se ligue pour ramener d'anciens et ridicules usages, notre auguste souveraine cette aimable françoise a gagné tous les cœurs par la sagesse et la douceur de ses lois, chaque jour, en ajoutant au bonheur de son peuple elle voit s'accroître

sa puissance, et le seul crime que vous puissiez lui reprocher, en vos humbles et graves remontrances est d'avoir appris à rire aux golcondois ce qui ne leur étoit jamais arrivé

SIGISKAR.

Mais à vous entendre, Usbek il sembleroit qu'on veut attenter à l'autorité de la reine?

USBEK.

A son autorité! oh! non! ce seroit folie! mais à ses plaisirs, et pour une jolie femme, c'est à peu près la même chose.

SIGISKAR.

Eh quoi! cette étrangère...

USBEK, (l'interrompant.)

Est digne du rang où le destin l'a placée; jetée sur ces rives par un naufrage; esclave dans le sérail, elle ne pouvoit longtems échapper aux yeux du souverain; il la vit, et fut encore plus frappé de ses vertus que de ses charmes. vainement il l'entoura de l'éclat des richesses, vainement il lui offrit de

partager le trône; un autre amour remplissoit son cœur, elle osa l'avouer; le généreux Akebar renonçant à en faire son épouse, ambitionna d'en faire son amie; il goûta ses conseils, il suivit ses leçons, et prêt à descendre au tombeau, il crut assurer le bonheur de ses sujets en lui ordonnant d'accepter sa main, et en la proclamant l'héritière de sa couronne. dès lors tout prit une face nouvelle; à la fois, douce, impérieuse, sensible et gaie, réunissant tous les contrastes piquants qui caractérisent sa nation, elle nous enseigna à compatir au malheur, à triompher pendant la guerre, à jouir pendant la paix; on rit, on danse, on fait du bien à Golconde, et vous avez beau dire, c'est le seul moyen d'être heureux.

SIGISKAR.

Cessés de plaisanter et convenés qu'il y va de l'intérêt de l'état.

USBK.

Cessés de dissimuler et convenés qu'il y va de votre intérêt particulier.

SIGISKAR.

Malheureux! vous osés croire....

USBK.

Point d'empotement. ma charge m'impose la loi de traiter gaiment toute espece d'affaire. Croyés en mes conseils, aban-

donnés vos chimères, n'opposés plus votre vieille politique à celle de la Reine, elle est jolie, elle est française, vous auriez toujours tort; d'ailleurs elle connoit vos projets et ceux de vos amis.

SIGISKAR.

Comment vous avez osé?... mais... nous ne voulons que son bonheur.... et....

USBK.

Et lorsque je lui ai fait part des inquiétudes que vous causoient toutes ces innovations....

SIGISKAR.

Qu'à telle répondu?

USBK.

Ce quelle à répondu?

SIGISKAR.

Oui....

USBK.

D'abord, elle s'est mise à rire.

SIGISKAR.

Ensuite!



(Air.)

AIR N° I.

21

Violino 1^o. *Allegro*

Violino 2^o. *P* *col 1^o 8^{va}*

Alto. *P*

Clarinetto 1^o.

Clarinetto 2^o.

Corni in A.

Usbeck.

Basso. *Allegro*

(Elle tenoit à sa main un éventail et le déployant sur ses yeux avec la grace

And^{no} non troppo, un poco allegretto.

P stacato

P stacato

P

qu'on lui connoît, voila ce qu'elle m'a répondu.) A tra vers ce rempart fra gi le dont les sou

pp *And^{no} non troppo, un poco allegretto.*

... tiens sont si légers j'observe tout je vois tous les dangers et me tromper est difi.

... ci le j'observe tout je vois tous les dangers et me tromper est difi. ci le ouicette

p

gaze à mes projets u...ti...le sert à la fois ma curiosi...te sert à la fois ma crainte ou ma securi...

P

té et me tromper est di...fi...ci...le tour à tour je vois je surprends l'air faux ou

P

vrai des courti sans de mes su jets ou des mi nistres les des

seins heureux ou si nistres de mes su jets de mes minis tres les desseins si nis

tres ah! sans qu'ils parlent je les entends ou sans qu'ils parlent je les entends je les entends je les en-

tends mais mais si l'un d'eux trop téméraire conspirait ou formait quel-ques pro-

All^o molto

jet trop vains cet évan tail deviendrait dans mes mains le sceptre qui fe

All^o molto

roit avorter leurs des seins et les fe roient rentrer dans la pous siè re

A.I.

All^o molto

Musical score for the first system, featuring multiple staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings. The score includes a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 2/4. The music is marked "All^o molto" and "p" (piano). The lyrics "Sigiskar (un peu de concert)" and "Voilà ce qu'elle a dit?" are written below the bottom staff.

All^o molto.

avec le chant

Musical score for the second system, continuing the musical piece with vocal entries. The score includes a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 2/4. The music is marked "All^o molto." and "avec le chant". The lyrics "mi", "voilà voilà", "ce qu'elle a", and "dit ainsi" are written below the bottom staff.

All.^o non troppo.

donc mon ami crois en mes avis le dépit la résis - tan - ce la colère et la ven

p

All.^o non troppo. *p*

geance contre un sexe adroit et malin voudraient se lever en vain de nos

poco f

A. I.

projets il se jouë presde lui le sage é . . chové il sé . duit tous les hu . . mains il sub

rinf. *rinf.*

P
P
P

... jogue il nous en . traî . . ne et lon ché . rit encor la chaîne que l'ou

reçoit de ses mains de nos projets il se joue près de lui le sage é.

rinf. rinf.

choué il se duit tous les humains il subjugue il nous entraîne et

rinf. A.I.

l'on ché-rit en cor la chaî-ne que l'on re-çoit de ses mains par son es-

- prit et son a-dresse par son es- prit et sa fi-nes-se il se-duit tous les hu-

- mains par son es-prit et son a-dresse par son es-prit et sa fi-nesse il sé-

duittousles hu-mains il sé-duit tousles humains il sé-duit il sé-duit tousles hu-

A. I.

Unis:

col V^o L^o

Unis:

mains

Vous pouvez répéter aux mécontents ce que je viens de vous dire....les voici justement....oui....les receveurs des impôts abolis, les Agas, les Cadis, et les Eunuques supprimés....je cours chez la reine lui présenter mon plan d'opéra afin de la préparer à votre auguste visite.

(Il salue gravement Sigiskar, et entre en riant chez la reine.)

SCÈNE II^e.

SIGISKAR, (seul.)

Cet Usbek est un vrai courtisan, trop faible d'ailleurs pour partager les dangers des projets que je médite....voilà les amis qu'il me faut; tous ont à se plaindre de la reine et leur intérêt doit nécessairement les lier à mon sort....ils entrent ne précipitons rien.... ce sont les receveurs des impôts.

SCENE III. CHŒUR N° II.

Violino 1^o All^o risoluto. Molto stacato.

Violino 2^o *Fl. Unis.* *p*

Alto. *FF* *col B^o* *p*

Clarineti et Oboi. *FF* *col Wⁿⁱ* *p* les clar: seules.

Fagotti. *FF* *col B^o*

Corni in D. *FF*

Sigiskar.

Les chefs des Eunuques.

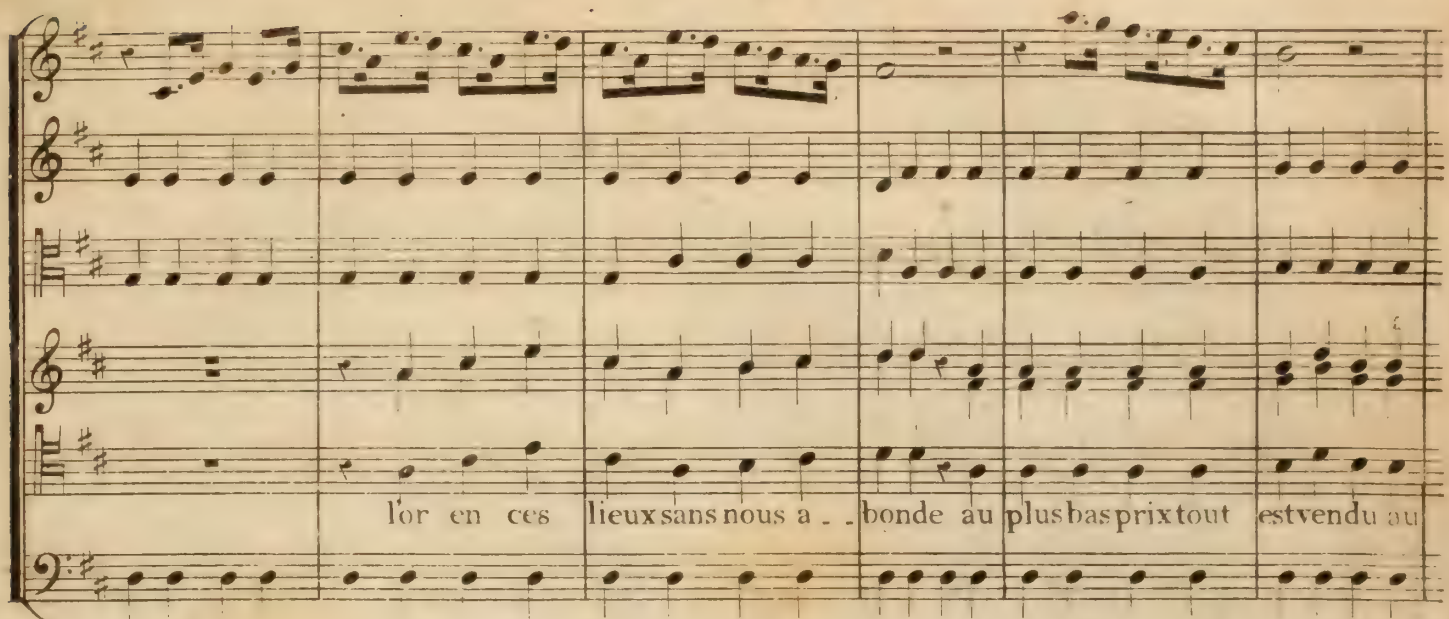
Les receveurs des impots. à sigiskar en entrant

Les chefs des tribunaux. Il faut quit.

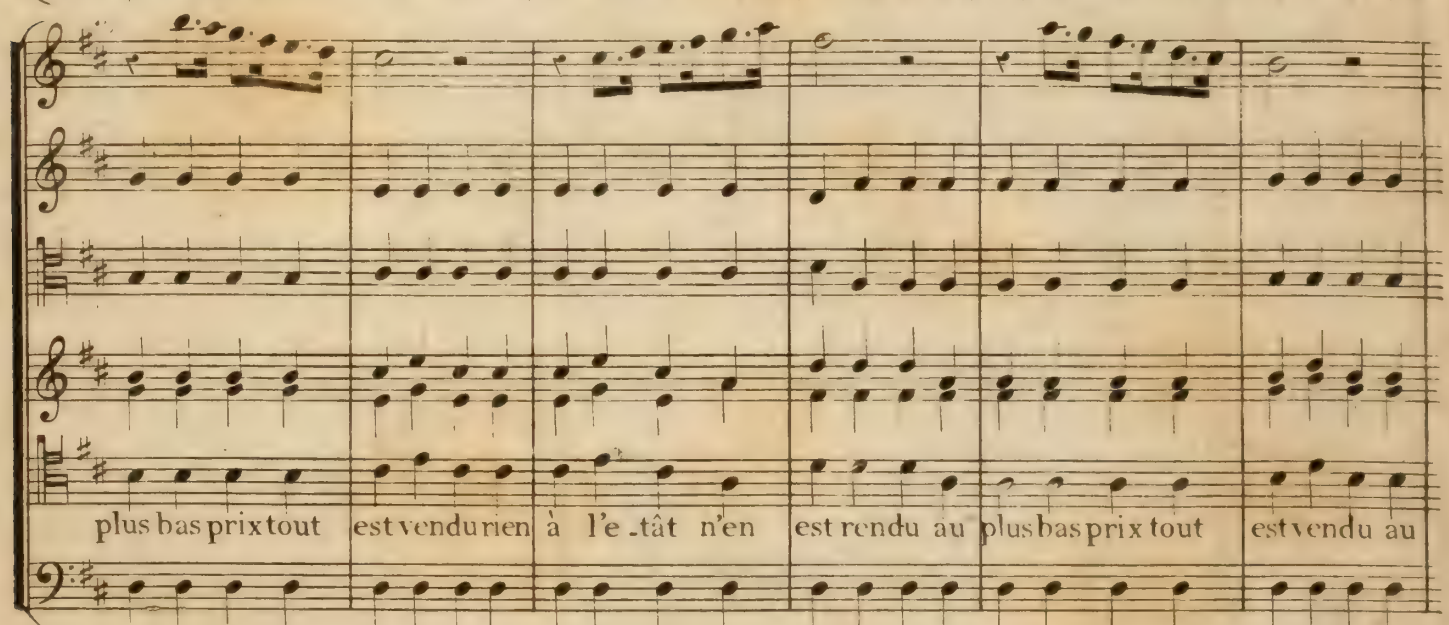
Basso. All^o risoluto. *p* Molto stacato.

Clar: ter quitter Gol. conde il faut quit. ter quit. ter Gol. conde

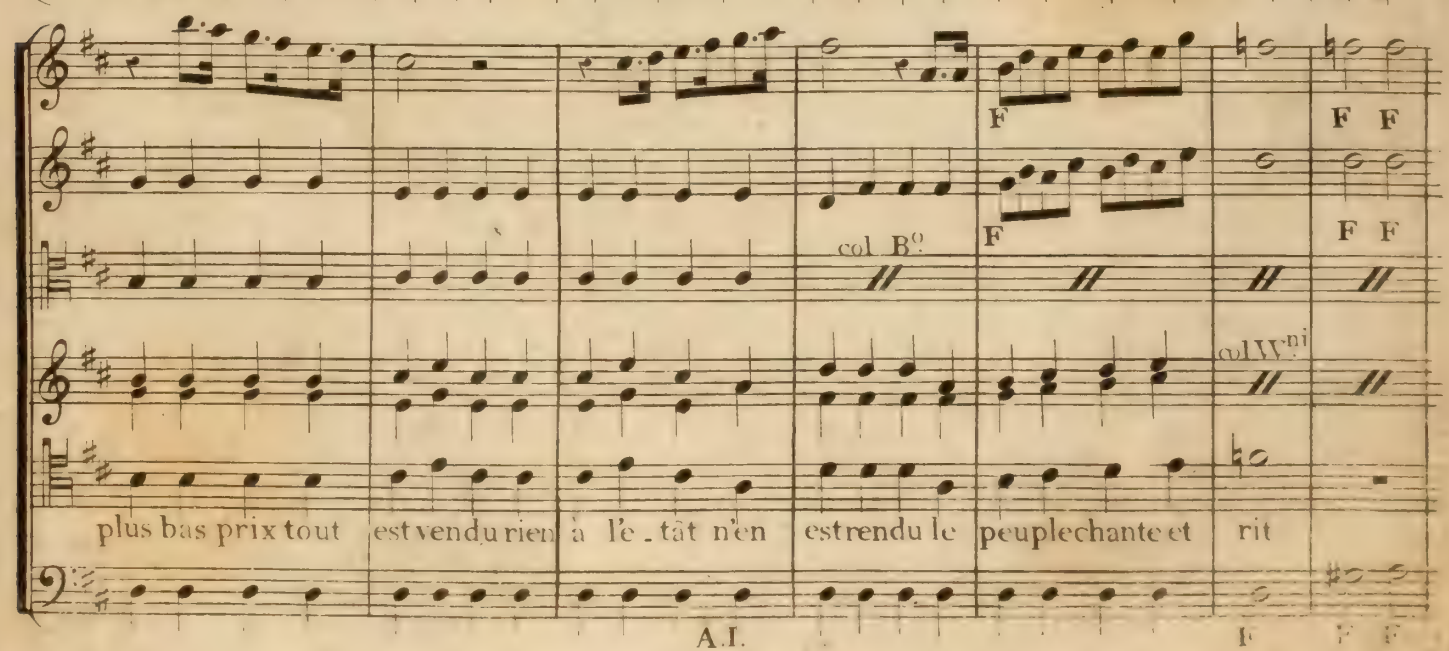
A.I.



l'or en ces lieux sans nous a bonde au plus bas prix tout est vendu au



plus bas prix tout est vendu rien à l'e .tât n'en est rendu au plus bas prix tout est vendu au



plus bas prix tout est vendu rien à l'e .tât n'en est rendu le peuple chante et rit

A.I. F F F

p
 p
 p
 Sigiskar.
 ils sont a moi rien n'est per.
 tout est per. du tout est per. du le peuple rit tout est per.
 p p p

F F F
 unis:
 col B.
 col W.
 tutti F
 col B.
 cor:
 du rien n'est per. du rien rien n'est per. du.
 du le peuple rit tout est per. du tout tout est per. du.
 p p F A. F F

27

Les chefs des tribunaux.

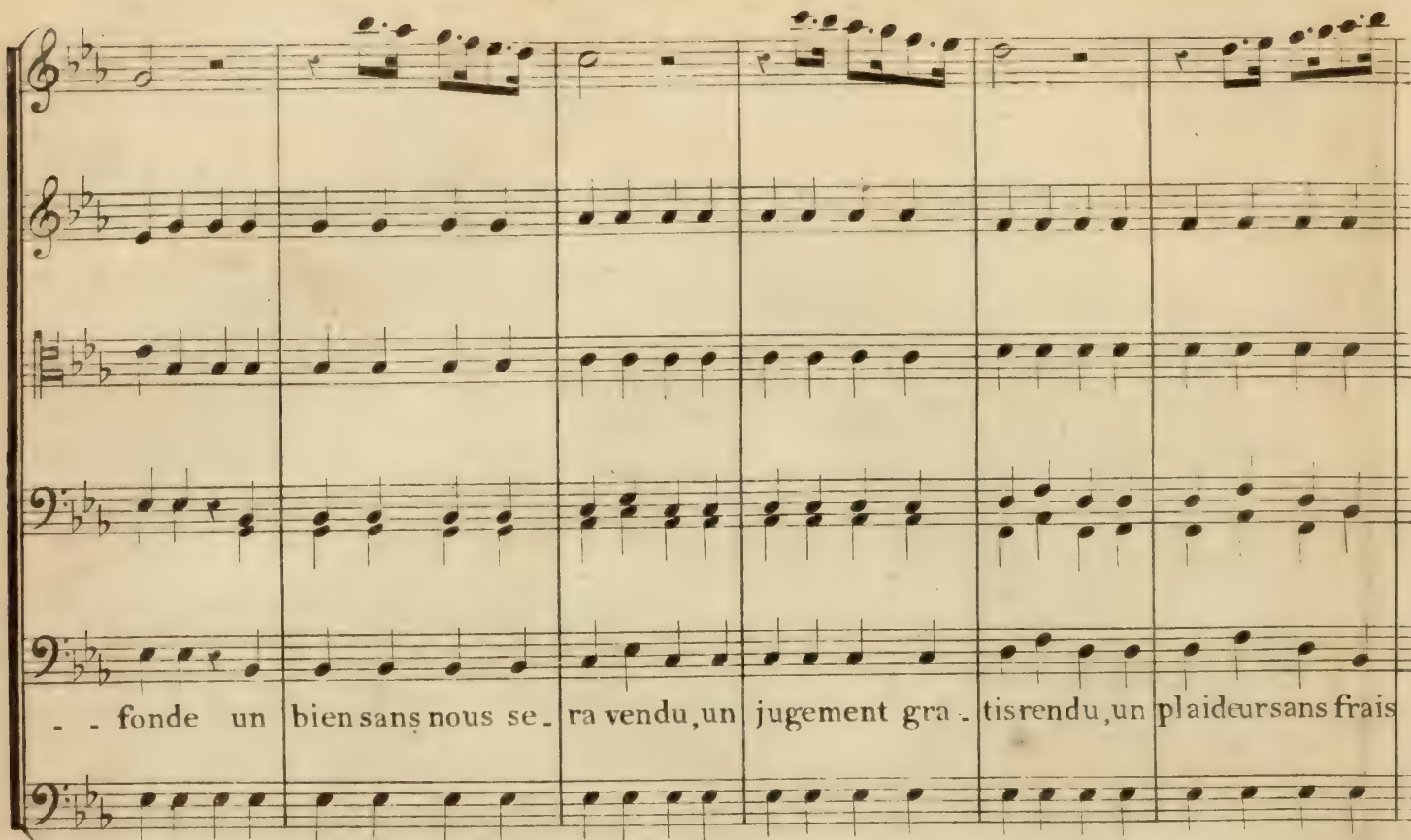
Il faut quit . ter quitter Gol . conde

This system contains six staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a piano (p) dynamic marking. The second staff has a treble clef and the same key signature. The third staff has an alto clef and the same key signature. The fourth staff has a treble clef and the same key signature. The fifth staff has a bass clef and the same key signature. The sixth staff has a bass clef and the same key signature. The vocal line enters in the fifth staff with the lyrics 'Les chefs des tribunaux.' and continues in the sixth staff with 'Il faut quit . ter quitter Gol . conde'.

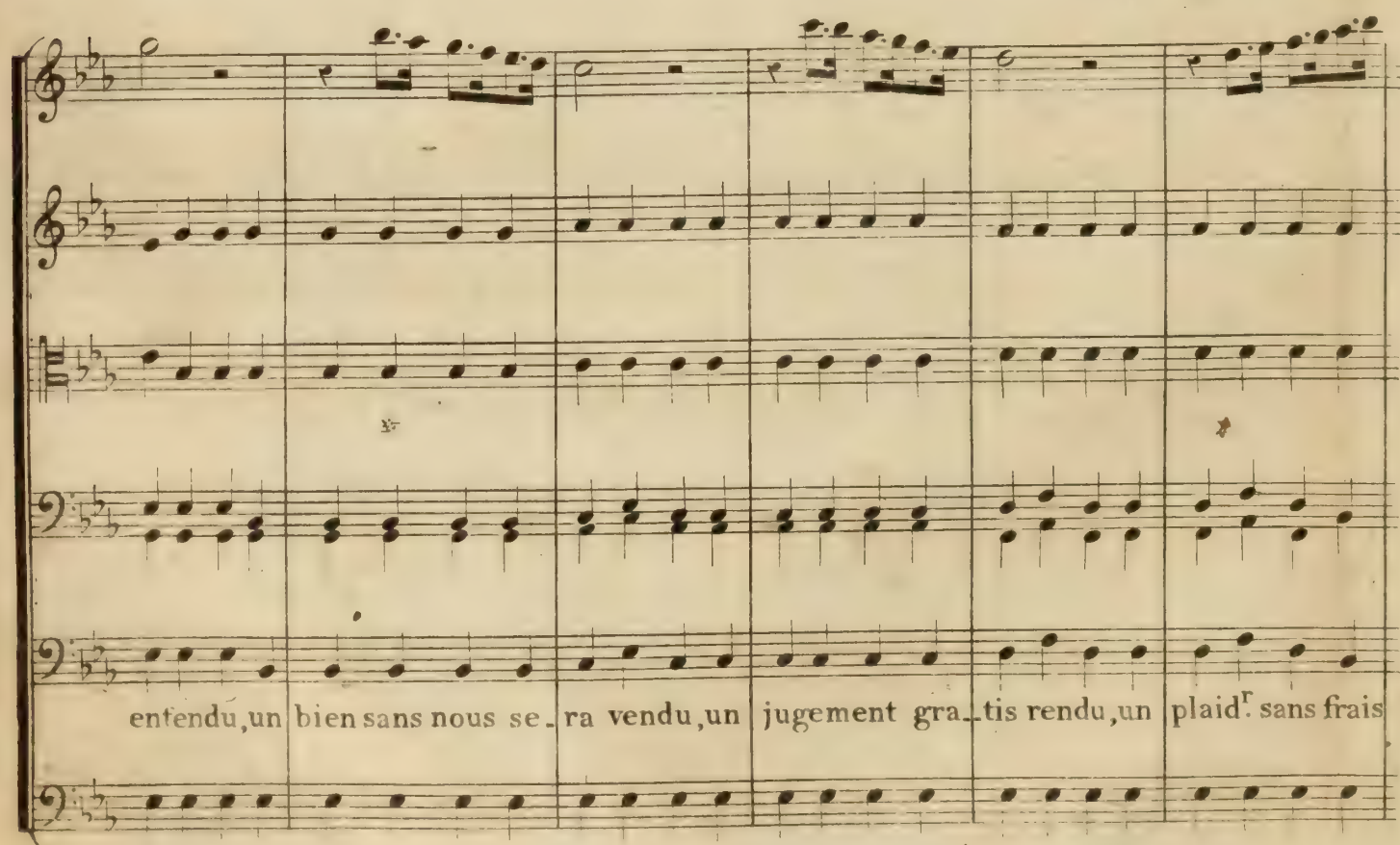
Fag:

plus de pro . ces, d'ar.rêts, de frais , on vit dans u . ne paix pro .

This system contains six staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two flats. The second staff has a treble clef and the same key signature. The third staff has an alto clef and the same key signature. The fourth staff has a bass clef and the same key signature. The fifth staff has a bass clef and the same key signature. The sixth staff has a bass clef and the same key signature. The vocal line continues in the fifth staff with the lyrics 'plus de pro . ces, d'ar.rêts, de frais , on vit dans u . ne paix pro .'.



. . fonde un bien sans nous se . ra rendu, un jugement gra . tis rendu, un plaideurs sans frais



entendu, un bien sans nous se . ra rendu, un jugement gra . tis rendu, un plaid^r sans frais

col B^o

Clar:

Fag:

col B^o

col Wⁿⁱ

Les receveurs des impôts

entendu, on va saï... mer

tout est per... du tout

F F F P P

Sigiskar.

ils sont à moi rien n'est per... du rien n'est per... du rien

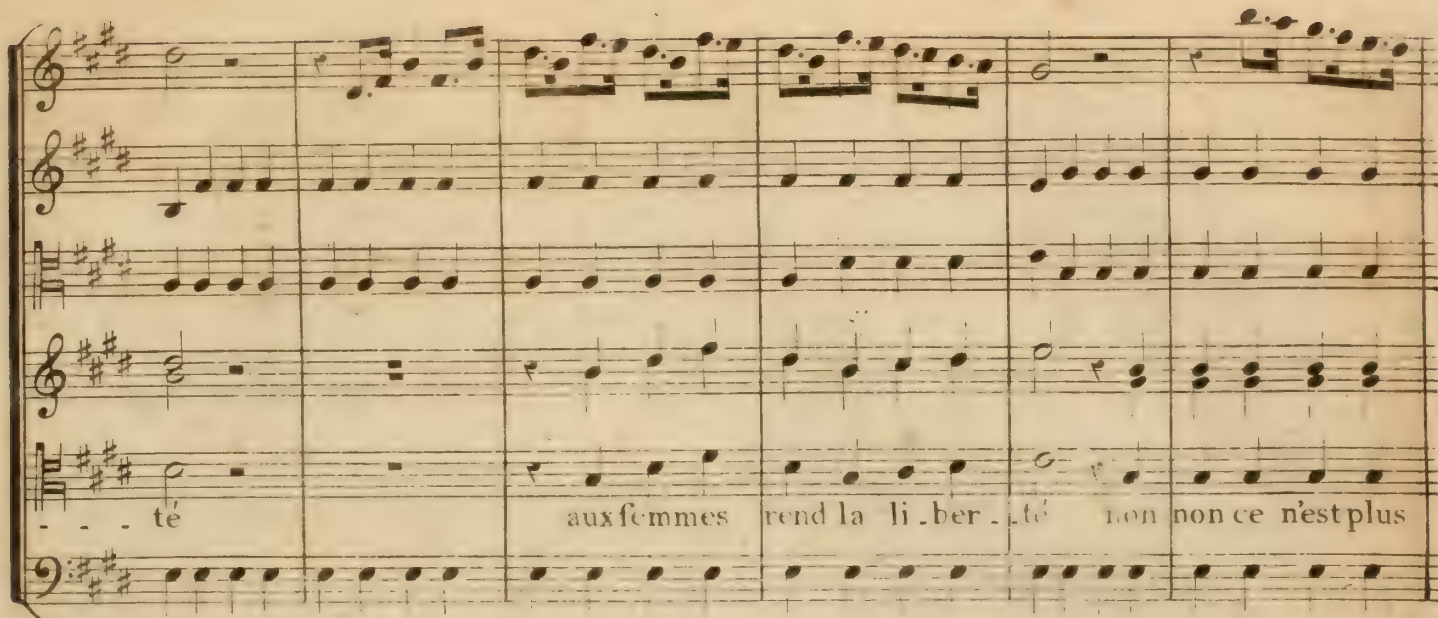
est per... du le peuple rit tout est per... du le peuple rit tout est per... du tout

est per... du on va saï... mer tout est per... du on va saï... mer tout est per... du tout

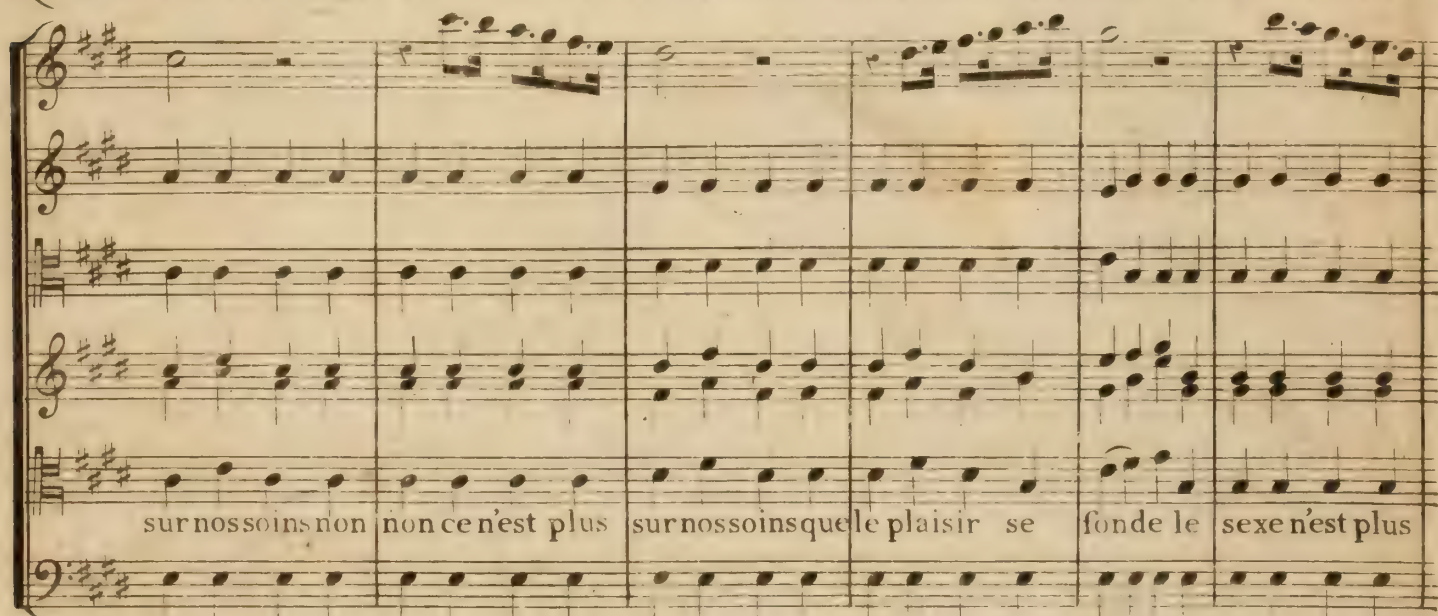
P A.I. P P F

F
 unis:
 col B.
 P
 P
 F
 Cor:
 F
 rienn'est per . . . du
 tout est per . . . du
 tout est per . . . du
 F
 F
 les hautbois seuls.
 Les chefs des Eunuques.
 Il faut quit . ter quitter Gol . conde un fir . man en tous lieux por .

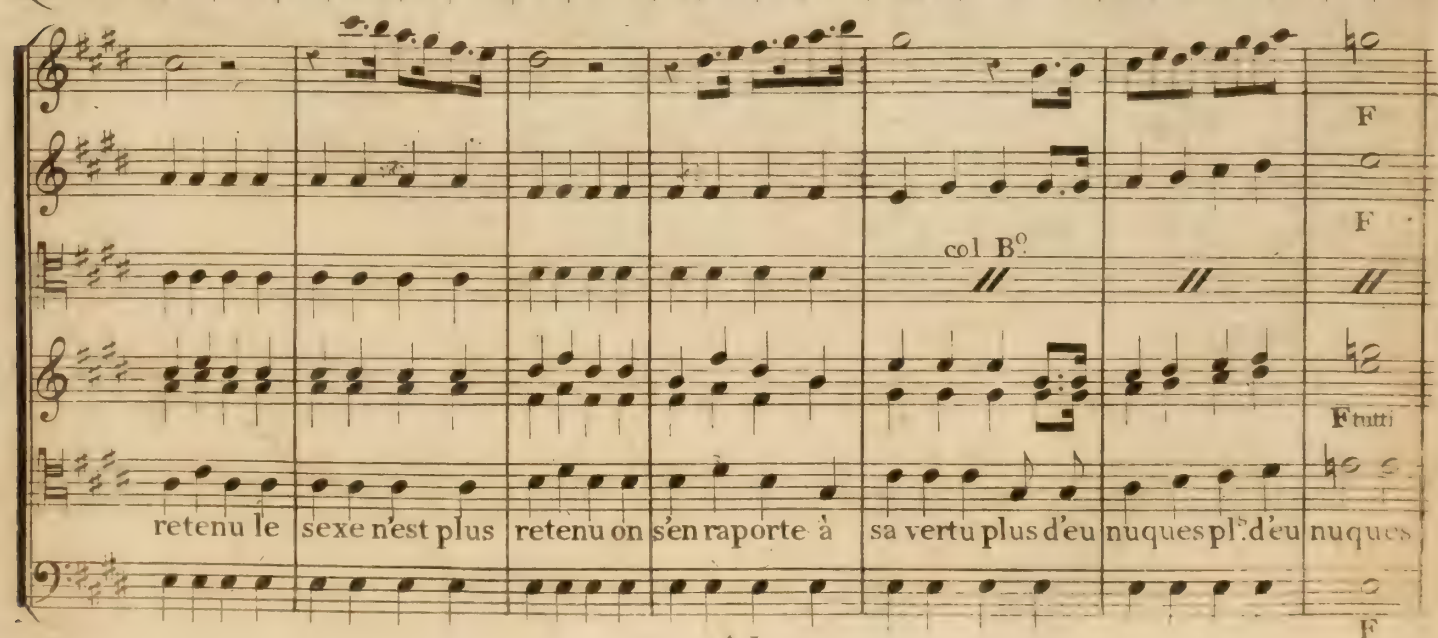
The musical score is written on ten staves. The first five staves are for instrumental parts: Flute (F), Oboes (unis.), Clarinet in B-flat (col B.), Bassoon (P), and Horn (P). The next three staves are for vocal parts: Soprano (F), Alto (Cor.), and Bass (F). The lyrics are in French. The final two staves are for the woodwinds (les hautbois seuls) and the Eunuchs (Les chefs des Eunuques). The score is in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#).



te aux femmes rend la li-ber-té non non ce n'est plus



sur nos soins non non ce n'est plus sur nos soins que le plaisir se fonde le sexe n'est plus



retenu le sexe n'est plus retenu on s'en raporte à sa vertu plus d'eu nuques pl. d'eu nuques

col B⁰ //

F

F

F tutti

F

Wⁿⁱ et Oboi. **F F P**

Alto. **F F P**

Corni. **F P**

Sigiskar.

Les chefs des Eunuques. ils sont à moi

Les receveurs des impôts. tout est per . du tout est per . . . du plus d'unu . .

Les chefs des tribunaux. tout est per . . . du le peuple

B^{so} et Fagotti. tout est per . . . du on va s'ai.

F F P P P

P P F F unis: P F P F F

rien n'est per . du rien n'est per . . du rien rien n'est perdu .

ques tout est per . du pl^s d'unu . . que tout est per . . du tout tout est per . du .

rit tout est per . du le peuple rit tout est per . . du tout tout est per . du .

mer tout est per . du on va s'ai . mer tout est per . . du tout tout est per . du .

P A. I. P F F

Recit:

P

P

P

Sigiskar. Recitativo.

Vous déplorez votre infor-tune vous êtes aussi renvoy-és et

Recit:

P

All^o

FF

unis:

col B^o

tous congédi-és

All^o

FF

eh! bien eh!

P

P

F

F

bien il faut fai-re cau-se co-mu

P

A.I.

F

F
 F
 F
 Clar:et Oboi.
 Fagotti.
 Corni.
 tous.
 faire cause co m u . . . ne
 tous.
 il faut il faut en vrais amis faire cause co m u . . . ne
 tous.
 il faut il faut en vrais amis il faut il faut en vrais amis faire cause co m u . . . ne
 F

A. I.

SIGISKAR.
 Vous avés sans doute préparé
 chacun un mémoire.

Un seul.
 Comme chef des impôts j'en ai fait

un rempli di... dées rempli di... dées désinteres... sées. Comme chef des tribu naux j'en ai fait

un rempli de dou... ceur. Comme chef des Eunuques j'en ai fait un é... crit avec

Allegro.

PP F P tenuto.

P

F

Clar:et Oboi.

F

Fagotti.

F

Corni.

F

SIGISKAR.

La reine en ce moment ne
peut vous donner audience;
un ambassadeur européen doit
lui être présenté, et main-
tenant elle est occupée
à régler avec l'intendant
des menus-plaisirs le
plan d'une nouvelle fête.

force.

U.ne fête u.ne fête c'est bien

U.ne

U.ne

U.ne

PP F P tenuto.

A. I.

Allegro.

Musical score for page 47, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (FF, P, PP), and French lyrics. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are in French and appear to be part of a dramatic or operatic work.

Dynamics: **FF**, **P**, **PP**, **unis.**, **col B.**

Lyrics:

 l'ac'est bien là le moment

 un seul.

 Quand on nous

 réduit à rien.

 un seul.

 Quand on

 nous ruine.

 un seul.

 Quand les tribunaux

 sont deserts.

 FF

 FF

 A.I.

 P

 P

 PP

All.^o risoluto.

FF

All.^o risoluto.

non // // plus de re-tard

non non non non plus de re-tard

non // // plus dere

All.^o risoluto.

A. I.

The musical score is written on 14 staves. The first three staves (treble, alto, and tenor clefs) contain instrumental parts, likely for strings or woodwinds, featuring a series of sixteenth-note patterns. The next six staves (treble and bass clefs) contain vocal parts. The lyrics are in French and are distributed across the vocal staves. The score is in the key of D major (two sharps) and common time. The piece concludes with a double bar line and repeat signs on the final staff.

comme les tailles
pour nous pour
pour nous on man.que d'é.gards il faut il faut sau. ver la pr
pour
tard pour

The musical score is written for a piece in D major, indicated by two sharps (F# and C#) in the key signature. The tempo and meter are not explicitly stated, but the notation suggests a moderate tempo with a 4/4 or 3/4 time signature. The score consists of 14 staves. The first three staves (1-3) feature complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and are marked with a 'p' (piano) dynamic. The fourth staff (4) begins the vocal melody with a half note. The fifth staff (5) continues the vocal melody. The sixth staff (6) is a piano accompaniment. The seventh staff (7) is a piano accompaniment. The eighth staff (8) is a piano accompaniment. The ninth staff (9) is a piano accompaniment. The tenth staff (10) is a piano accompaniment. The eleventh staff (11) is a piano accompaniment. The twelfth staff (12) is a piano accompaniment. The thirteenth staff (13) is a piano accompaniment. The fourteenth staff (14) is a piano accompaniment. The lyrics are written below the staves, starting from the fourth staff. The lyrics are: 'trie il faut mon trer il faut mon trer de l'éner. gi e', 'gie silence on ouvre', and 'e'. The score is marked with a 'p' (piano) dynamic at the beginning of the first staff and at the end of the fourteenth staff.

trie il faut mon trer il faut mon trer de l'éner. gi e
gie silence on ouvre
e

Musical score for the first system, featuring vocal and instrumental parts in D major. The vocal line (Soprano) has lyrics: "on s'a.vance si - len. ce". The instrumental parts include a piano (p) and a clarinet (Clar.).

Musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts. The vocal line (Soprano) has lyrics: "à part. ah ! les - poir re - nait dans mon ame". The instrumental parts include a piano (p), a clarinet (Clar.), and a bassoon (Fag.).

un seul. tous. qui parle - ra qui parle - ra

un seul. tous. qui parle - ra qui parle - ra

A.I.

c'en est fait un seul. ils sont a moi tremble
qui par.le . ra qui par.le . ra un seul. ce se.ra
ce se.ra toi

Oboe. Oboi due.
 Oboe. Clar: due.
 tremble un seul tremble trop ce - guail - leu - .
 ce se - ra toi tous je t'appuie - rai
 tous je t'appuie - rai compte sur
 compte sur moi

col. Bº

tutti

se femme trop orgueilleuse fem- . . me tous tes pro-jets tous tes pro-
 compte sur moi ah.de-ja je meurs d'ef-froy je
 moi ah!
 ah!

F F P
 A!

The musical score is written for a voice and piano ensemble. It features a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The score is divided into several systems, each containing staves for the voice and piano. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The piano part includes various musical notations, including rests, notes, and dynamic markings. The score is written in a clear, legible hand, typical of 18th or 19th-century musical notation.

Lyrics:

... jets vont tour, ner vont tour, ner contre toi c'en est fait je tri-
meurs je meurs d'ef . . . froy comptesur moi comptesur moi je t'appuye rai comptesur

Handwritten musical score for a piece in D major (two sharps). The score consists of 14 staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The sixth staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The seventh staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The eighth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The ninth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The tenth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The eleventh staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The twelfth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The thirteenth staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The fourteenth staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The lyrics are in French and are written below the staves.

omphe cen est fait je tri-omphe ils sont à moi ils
moi compte sur moi comptesur moi je t'appuye rai compte sur moi comp - te sur moicomp -

son-t à moi ils son-t à moi

te sur moi je t'appuie - rai compte sur moi compte sur moi.

FF

FF

FF

F

F

F

F

F

FF

SCÈNE VI^e

LES PRÉCÉDENS, OSMIN, (à la tête des gardes du palais qu'il fait mettre en ligne dans le fond de la scène.)

ZÉLIE, (sortant de chez la reine.)

(À Sigiskar.)

La Reine m'ordonne de vous instruire qu'elle va vous recevoir, ainsi que ceux des sujets qui auront à lui demander quelques graces, Osmin va vous introduire

SIGISKAR, (à part.)

Faire avertir un premier ministre par une suivante !... ô Brama !

(Sigiskar et les Agas, passent au travers de la haie que commande Osmin qui reste à la porte de l'appartement d'où sort Usbek.)

SCÈNE VII^e

ZÉLIE, USBEK, OSMIN.

USBEK.

Bien ! très-bien, ma chère Zélie je suis on ne peut plus content de toi... arrivée de France depuis trois mois, et depuis peu de tems au service de la reine, tu viens d'exercer pour la première fois les fonctions de première dame du palais avec une grace, une noblesse qui n'ont fait qu'ajouter aux charmes répandus sur toute ta personne.

ZÉLIE.

Bien ! très-bien mon cher Usbek je suis on ne peut plus contente de toi, tu viens de nous détailler chez la reine ton plan de fête avec une grace, et une galanterie qui n'ont fait qu'ajouter à l'estime que j'avois conçue pour ta personne.

USBEK.

Qui ne seroit galant près de toi ? tes beaux yeux ont déjà soumis bien des cœurs à Golconce, et là... près de nous à cette porte, le commandant des gardes, ce cher Osmin... on prétend...

ZÉLIE.

Qu'il m'adore ?

USBEK.

Oui, et l'on dit encore....

ZÉLIE.

Que je l'aime à la folie. (Osmin accourt près de Zélie, et donne les marques de la plus grande joie.) Allons il a tout entendu !

OSMIN.

Ah ! ma chère Zélie répète encore !

USBEK, (l'interrompant.)

Eh ! doucement !... quand vous serez époux vous aurez tout le tems de vous aimer et de vous le dire... peut-être n'avons nous qu'un moment ! il faut que je vous fasse part de mes inquiétudes. Osmin, j'ai besoin de toi !... Zélie, de la discrétion et de la prudence..

OSMIN.

Parle !

USBK, (à voix basse.)

La Reine vous a comblé de bienfaits, apprenés que l'on conspire contre elle.

ZÉLIE.

Que dis-tu ?

OSMIN, (portant la main sur son cimetère.)

Nomme les traitres !

USBK.

Modères toi, ... ce ne sont encore que des soupçons : mais que ton bras soit prêt, et tes regards attentifs ... viens dans mon palais, dans une heure ... au milieu du tumulte de la fête je pourrais perdre de vue les mécontents que je redoute ... je te les ferai connoître, et à un signal convenu ...

OSMIN, (arrachant vivement une grenade d'un des vases qui ornent la salle.)

Cette grenade t'annoncera le danger de la Reine.

USBK.

Paix ! je crois l'entendre ... de toutes les qualités de vos aimables françoises il ne lui manque que la patience et les beaux discours de nos Fakirs ont le don de l'ennuyer mortellement ... justement ! voici nos mécontents déjà congédiés.

(Les portes de l'appartement s'ouvrent.)

(À Zélie.) Songe qu'elle doit ignorer ...

ZÉLIE.

Je tremble !

USBK.

Sois sans crainte. (à Osmine.) Dans une heure !

OSMIN.

Compte sur moi ! ...

USBK.

La Reine !

(Il sort. Osmine retourne à son poste.)

SCÈNE VIII^e

LES PÉRCÉDENS, ALINE, SIGISKAR, LE RECEVEUR DES IMPÔTS, LES AGAS, LES CADIS, LES EUNUQUES NOIRS, SUITE.

ALINE.

Sigiskar ! que ce soit la dernière fois que l'on me fatigue de plaintes inutiles, c'est en vain que vous m'opposés l'intérêt général, lorsqu'il ne s'agit que de votre intérêt particulier ; vous prétendés que j'ai affoibli les lois fondamentales de l'état, l'amitié de mon peuple me prouve que je ne me suis pas trompée sur les moyens d'assurer son bonheur ; j'ai cherché à inspirer à mes sujets l'amour des beaux arts, je leur ai appris à ne traiter sérieusement que les choses sérieuses ... il est vrai que j'ai supprimé les sérails ... eh bien, messieurs, pour plaire il faudra vous donner la peine d'être aimables,

cela est votre affaire, et ne me regarde nullement.... je vous engage à venir ce soir à l'opéra qui sera plus gai que les doléances des fakirs que je vous déclare ne vouloir plus entendre; allés, je vous pardonne.

SIGISKAR, (à part.)

Vengeance!

(Il sort entouré des Agas, de Cadis, &c.)

ALINE.

Osmin, que deux gardes veillent à cette porte, et q'Usbek seul puisse pénétrer jusqu'ici.

SCÈNE X^e.

ALINE, ZÉLIE, DEUX GARDES.

ALINE.

Approche Zélie! combien je préfère à la cour tumultueuse qui m'entoure, les momens que je puis passer auprès de toi.

ZÉLIE.

Me seroit-il permis Madame, d'en profiter pour vous peindre ma reconnaissance?

ALINE.

Eh! qu'ai-je donc fait?

ZÉLIE.

Osmin, que vous avez daigné nommé commandant de vos gardes....

ALINE

Tu l'aimes, pouvais-je ne pas songer

à lui.

ZÉLIE.

Ah! Madame! c'est à vos bontés que je dois....

ALINE.

Dis plutôt à mon amitié, tu la mérites... je rend grâce au hasard fortuné qui t'a conduit sur ces bords; depuis six ans éloignée du pays où toutes deux nous avons reçu le jour, depuis six ans au milieu des honneurs et de la gloire, j'ai cherché vainement un cœur qui put en les partageant, adoucir les peines du mien;... Zélie a paru, et Zélie obtient toute ma confiance.

ZÉLIE.

Je ferai tout pour m'en rendre digne... mais vous me parlez de peines, Madame, lorsque vous êtes au comble de la gloire et de la puissance.

ALINE.

La puissance! la gloire.... ah! Zélie! est-ce donc là le bonheur.

ZÉLIE.

Qui peut troubler le votre?

ALINE

Tu vas tout savoir. (à Osmin.) Osmin....

(Elle lui parle bas.)

(Osmin entre chez la reine et en sort avec deux noirs qui portent une casette la pose devant la reine; Osmin leur fait signe, ils s'éloignent.)

ZÉLIE, (à part.)

Quel mystère ! et que va t'elle m'apprendre ?

(Aline tire de son sein une clef d'or attachée à une chaîne.)

ALINE, (à Zélie.)

Prends cette clef....

ZÉLIE.

Cette clef ?

ALINE.

(lui fait signe d'ouvrir la cassette.)

ZÉLIE, (étonnée.)

Oui madame !

(Elle ouvre la cassette et la première chose qui la frappe est un habit provençal de femme et un chapeau, elle reconnoît le costume de son pays, et se laissant aller à un mouvement de joie bien franc et bien vif : elle le baise en disant.)

Ô mon pays !

(S'arrêtant tout à coup comme honteuse de sa joie, elle dit avec émotion et respect.)

Ah ! madame !

ALINE.

Bonne Zélie ! tu es toujours françoise.

ZÉLIE.

Un portrait... ah ! le beau jeune homme... madame !... madame.... c'est un françois !... oui ! cet air.... cet uniforme.... mais quel est il ?... où est il ? (se reprenant.) Ah ! pardon.

(Aline fait un signe à Osmin qui presse un bouton qui est à côté du trône, le fond

disparoît et présente de biais à la vue des spectateurs la longue galerie d'un souterrain : les spectateurs ne pourront appercevoir le hameau.)

ZÉLIE, (regardant avec avidité et dans un espee de délire)

Non, non... je ne me trompe pas, les rives de la Durante ! des oliviers ! un pâtre provençal qui traverse le pont !... je vois....

ALINE.

L'image du hameau où j'ai reçu le jour, il fut construit par mes soins, dans une partie éloignée et solitaire de mes jardins, ce souterrain en est l'issue, une garde fidèle en interdit l'entrée à tous profanes, Usbek quelques femmes et quelques officiers de ma cour ont la permission d'y pénétrer, des golcondois instruits formés aux mœurs européennes par leur langage et leur vêtement me retracent les habitans de la province : l'écho ne répète que les sons du tambourin et du flageolet, et la coignée respectera tant que je vivrai ces arbres imitateurs de ceux qui prêtèrent leurs ombres à mes premières amours ; c'est là qu'oubliant les grandeurs importunes, j'aime à m'entourer de douces illusions et d'heureux souvenirs

ZÉLIE.

Mais, madame, le beau jeune homme !

ALINE, (soulpirant.)

Écoute.

ROMANCE N° III

Andante.

Violino 1°

Violino 2°

Alto.

Flauto 1°

Flauto 2°

Oboe 1°

Oboe 2°

Corno 1°

in G.

Corno 2°

1^{re} Coupl^t

L I N E

2^e Coupl^t

A 3^e Coupl^t

Basso

Andante.

A. I.

pizzic: arco

pizzic:

pizzic:

simple lai-tière étois A...li...ne me nomois quinze ans é

un beau jeune homme étoit Saint-Phar on le nommoit vingt-ans é

et moi pleurant en cor nau...fragais sur ce bord le destin

114

arco

arco

toit mon â - ge simple na - ïve et sage mon cœur au nom d'a - mant palpi -

toit son â - ge quoique na - ïve et sage j'écou - tai cet a - mant parloit

m'y fit reine mais quoique sou - ve - raine mon cœur tendre et cons - tant tou -

toit dou - ce - ment et j'ap - pel - lois doux sen - ti - ment j'appellois - - - doux sen - ti -

si ten - dre ment que je con - nus doux sen - ti - ment je connus - - - doux sen - ti -

jours pour mon a - mant gar - de - ra doux sen - ti - ment gardera - - - doux sen - ti -

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score consists of 14 staves. The first 10 staves are instrumental, featuring various musical notations including treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and complex rhythmic patterns. The 11th staff begins with the lyrics "ment j'appellois" and continues with "doux sen - ti - ment .". The 12th staff begins with "ment je connus" and continues with "doux sen - ti - ment .". The 13th staff begins with "ment gardera" and continues with "doux sen - ti - ment .". The 14th staff is a bass line. There are several annotations in the score: "col V^o I^o" appears on the 4th and 6th staves, and "unis:" appears on the 5th staff. The paper shows signs of age, including foxing and some staining.

ment j'appellois — doux sen - ti - ment .

ment je connus — doux sen - ti - ment .

ment gardera — doux sen - ti - ment .

SCÈNE II.

LES MÊMES. USBEK.

USBEK.

Madame, les vaisseaux européens sont
entrés dans le port.

ALINE.

De quelle contrée viennent-ils ?

USBEK.

De la France

ALINE, (avec explosion.)

Qu'on leur rende les plus grands hon-
neurs.... sait on le motif qui conduit ces
vaisseaux sur nos bords ?

USBEK.

Ils amènent un ambassadeur chargé par
son gouvernement de solliciter un traité
d'alliance avec les habitans de Golconde.

ALINE, (avec enthousiasme et noblesse.)

Qu'il viennent ! Usbek, que votre palais
serve d'azile à l'ambassadeur et à ceux qui
l'accompagnent, qu'ils soient salués par l'ar-
tillerie du port et de la citadelle, qu'on pavoise

les minarets des mosquées, bals, spectacles,
banquets, prodigués tout aujourd'hui ; honorez
les françois, c'est me rendre l'hommage qui
me flattera le plus.

(Usbek sort.)

OSMIN, (entrant.)

L'ambassadeur St. Phar suit mes pas.

ALINE.

St. Phar !...qu'entends-je !...si c'étoit lui !...
ah ! Zélie, à peine je respire...St. Phar dans
ces lieux....St. Phar près de moi !

ZÉLIE.

Contraignés vous....

ALINE

Ô dieu ! pourrai-je le voir, l'entendre et
ne point voler dans ses bras !...

ZÉLIE.

On approche !

(Aline monte sur le trône, et se cache le
visage avec son voile, ainsi que Zélie.)

(Finale.)

FINAL N° V.

All^o. molto .

Violino 1^o

Violino 2^o

Alto .

Basso .

All^o. molto .

MARCHE GOLCONDOISE.

Ob. flu. et Clar.

A.I.

VV.
 F
 Alto
 F
 sempre col V^o 1.^o
 Ob: flu: et Clar:
 sempre col V^o 2.^o
 sempre col B^o
 Fagotti.
 sempre col B^o
 Corni in ut
 Honneur honn^r aux françois descendus sur nos rivages que sur les plus lointaines plages l'éch
 Hon
 Hon
 Hon
 Basso.
 Hon
 F

porte les chants de nos cœurs satisfaits et nos transports et nos hom

et nos trans - ports et nos hom

nos tranports

nos tranports

Handwritten musical score on ten staves. The first five staves are instrumental, featuring treble and bass clefs with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first staff contains a complex melodic line with many beamed sixteenth notes. The second and third staves have simpler rhythmic patterns. The fourth and fifth staves contain double bar lines (//) in every measure. The next two staves (sixth and seventh) also contain double bar lines. The eighth and ninth staves are vocal parts with lyrics. The eighth staff has lyrics: "mages nos transports nos hommages nos transports nos hom-mages nos trans -". The ninth staff has lyrics: "mages nos hommages". The tenth staff is a bass line with lyrics: "nos hommages".

ports et nos hommages honneurhonnr aux françois descendus sur nos rivages que

ENTRÉE des BAYADERES

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of six staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics written below them. The next four staves are for instruments: two for woodwinds (flutes and oboes) and two for strings (violins and violas). The second system also consists of six staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics written below them. The next four staves are for instruments: two for woodwinds (clarinets and bassoons) and two for strings (cellos and double basses). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

unis: // //

col B? // //

Grosse caisse, Cimballes, et Tambour turc. Triangle.

sur les plus lointaines plages l'écho porte les chants de nos cœurs satisfaits of. frons l'image du plaisir au

W:

Alto.

Ob: Flu: et Clar:

C: Caisse, Cimballes, et Tambour turc.

Triangle.

héros qu'aime la victoire mélon aux lauriers de la gloire le myrthe qui doit l'embellir aux héros qu'aime

B^{so} et Fagotti.

la victoire offrons l'image du plaisir qu'ils jugent oui, qu'ils jugent des transports d'estrans p. de nos

B^{so} et Fagotti.

Handwritten musical score for a French opera or ballet. The score is written on 15 staves. The first 10 staves are instrumental, featuring a woodwind section (flutes, oboes, bassoons) and a string section (violins, violas, cellos, double basses). The last 5 staves are vocal, with lyrics in French. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "cœurs de nos cœurs satisfaits de nos cœurs satisfaits honneur honneur aux français descendus sur".

The page contains a musical score with the following staves from top to bottom:

- Staff 1: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a melodic line of eighth and sixteenth notes.
- Staff 2: Treble clef, key signature of two sharps. It contains a few notes and rests.
- Staff 3: Treble clef, key signature of two sharps. It features a whole note chord with a fermata, repeated four times.
- Staff 4: Treble clef, key signature of two sharps. It contains four whole rests.
- Staff 5: Treble clef, key signature of two sharps. It contains four whole rests.
- Staff 6: Bass clef, key signature of two sharps. It contains four whole rests.
- Staff 7: Bass clef, key signature of two sharps. It contains four whole rests.
- Staff 8: Treble clef, key signature of two sharps. It contains a continuous melodic line of eighth notes.
- Staff 9: Treble clef, key signature of two sharps. It contains a continuous melodic line of eighth notes.
- Staff 10: Treble clef, key signature of two sharps. It contains a continuous melodic line of eighth notes.
- Staff 11: Treble clef, key signature of two sharps. It contains a continuous melodic line of eighth notes.
- Staff 12: Treble clef, key signature of two sharps. It contains a continuous melodic line of eighth notes.
- Staff 13: Bass clef, key signature of two sharps. It contains a continuous melodic line of eighth notes.
- Staff 14: Bass clef, key signature of two sharps. It contains a continuous melodic line of eighth notes.

The French lyrics are written across the middle of the staves:

nos rivages que sur les plus lointaines plages l'écho porte les chants de nos cœurs satisfaits hon-

The musical score is written for a French song. It features a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score includes staves for various instruments: two vocal staves (treble and bass clef), a piano accompaniment (treble and bass clef), and percussion instruments: Caisse, Cimballes, et Tambour ture (treble clef), Triangle (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: "neur - honneur - hon - neur aux fran - çois." The score is marked with "unis:" and "A.I." at the bottom.

Allegro Maestoso.

Violino. I.^o

Violino. 2.^o

Viola.

Oboi, Clari. I.^o Col Viol I.^o
2.^o Col Viol 2.^o

Fagotti. I.^o
2.^o

Corni. I.^o
2.^o

Trombè. I.^o
2.^o

Timpani.

BASSO.

Un officier de la suite de S.^t Phare entre, et présente à Sigiskar les titres d'ambassade,
ce dernier en prends lecture, et les lui remettant il lui fait entendre que l'ambassadeur peut entrer. *l'officier fort.*

A. I.

Col V. I.^o 8.^{va}.
Col V. 2.^o 8.^{va}.

Col V. I.^o 8.^{va}.
Col V. 2.^o 8.^{va}.

S! Phar entre avec sa fuite.

A. I.

Handwritten musical score on page 80. The page contains two systems of staves. The first system consists of eight staves: the first two are treble clefs, the third is a bass clef, the fourth and fifth are empty staves with a slash, and the last three are a grand staff (treble and bass clefs). The second system also consists of eight staves: the first two are treble clefs, the third is a bass clef, the fourth and fifth are empty staves with a slash, and the last three are a grand staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p* and *f*. There are also some handwritten annotations, including a small 'm' on the left margin and a '3' above the first staff of the second system. The paper is aged and shows some staining.

Allegro. Récit.

F P

Récit. P

Ma-gna-nime et puis-san-te Rei-ne je viens des ri-ves-de la

Allegro. Récit. P

All^o

Seine au nom d'un peu-ple brave en europe admi-ré folli-ci-ter de

Andantino.

P. exp.

P. P. P. P.

vous un li-en de-si-ré Des

P. Andantino. A.I. vell.

All.^o Moderato.

Violini. P

Viola. P

Flauti. P

Clarinetti.

Corni in E mi.

S. Phar.

Des lieux ou la bril-lante au-ro-re

Basso. P

voit du flambeau du jour s'e-lan- cer tous les feux

musical score for the first system, measures 1-4. The key signature is two sharps (F# and C#). The vocal line (soprano) has lyrics: "jusqu'aux Climats gla - - cés que la nuit couvre en - - co - re on". The piano accompaniment includes a treble staff with a melodic line and a bass staff with a bass line. Dynamics include *P* (piano) and *f* (forte).

musical score for the second system, measures 5-8. The vocal line continues with lyrics: "rant. rinf. parle avec transport de vos faits glo - ri - - eux a - - vec trans-". The piano accompaniment continues with dynamic markings *f* (forte), *p* (piano), and *f* (forte). The system concludes with the marking *A. I.*

de vos faits glo-ri-eux

poco F

ff

Col Viol

F

F

F

P

P

P

folo

d'un peuple ai-mé de la vic-toi-re que le vœu le vœu géné-

P

A. I. P

- ral soit par vous é - - cou - - té oui

c'est pour ajou - - ter pour ajou - - ter à fa glori - - - re

A.I.

c'est pour ajou - ter pour ajou - ter a fa gloi - - - re qu'il veut s'u -

- - nir a la beau - te c'est pour a - - jou - ter ajou -

A . I. F P P

ter a fa gloi-re qu'il veut f'u-nir a la beau-

1

--- té qu'il veut f'u - - nir a la beau - - té c'est

pour a - - jou - - ter a - - - jou - - ter à fa gloi - re c'est

pour ajou - ter - - - à fa gloi - - - re.

A.I.

ff

Poco F'

P

P

P

Col Flauti 8.^{va}

poco F'

poco F'

S.^t Phar.

officiers de la
suite de S.^t Phar.

D'un peuple ai-mé de la vic-

Sotto voce.

D'un peuple ai-mé de la vic-toi-re d'un

D'un = = = = = d'un

poco F'

P

poco F

- - toi - re d'un peuple ai - mé de la vic - toire que le vœu géné -

peuple ai - mé de la victoire que le vœu que le vœu géné -

poco F *P* *poco F*

- - ral soit par vous écou - té c'est p^r ajou - ter à fa gloi - - - - -
 - - ral soit par vous soit par vous écou - te c'est p^r ajou - ter à fa

Musical score for a piece in D major (two sharps). The score consists of 12 staves. The first 10 staves are instrumental, featuring various melodic lines and accompaniment. The 11th and 12th staves contain the vocal melody with French lyrics. Dynamic markings include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *P* (piano). The score is marked with a repeat sign at the beginning of the vocal line.

A. I.

--- re qu'il --- veut s'u - nir s'unir à la beau-té c'est p^r ajou - ter

gloire qu'il veut s'u - nir s'u - - - nir à la beauté c'est pour ajou -

A. I.

à fa gloire pour a-jou - - - ter - - - à fa

- - ter ajouter à fa gloi-re c'est p^r a-jou - ter à fa

F P

poco F

poco F

gloire a - - - jou - ter à sa gloi - - - re qu'il veut f'u -

gloire qu'il veut f'u - nir qu'il veut f'u - nir à la beau - té qu'il - -

poco F

- - nir à la beau-té qu'il veut s'u-nir a la beau-té à la beau-te à la beau-té .

A. I.

Coupled with the previous

All.^o Moderato.

poco f

Sigiskar.

S'u-nir au peu - - ple de la fran - - ce est un hon - neur par nous des longtems

All.^o Moderato. f

en - vi - é sa va - leur fa puis - san - ce com - - man - - dent le res - pect com -

- man - dent le res - pect ins - pi - re l'a - mi - - tié pour vous en don - ner l'as - su - -

A I. P

-rance, notre Rei - - ne con - sent qu'un trai - té so - lem - nel e - ta -

-- blisse entre nous un li - - en un li - en eter - - nel.

Récitativo. Andantino.

Usbeck.

d'après les ordres de la Reine lei - gneur dans mon Pa -

Récitativo. A. I. F. Andantino.

-- lais fi - - xés votre fé - jour mon cœur mon cœur appré - cie en ce

jour l'ordre fa - cré de notre souve - raine qui m'ac - cor - - de l'honneur de vous suivre a fa

A. I.^p

All.^omolto. *p*

cour, dans mon Pa-lais fi - - - xéz votre fé - - jour.
 dans son palais fi - - xéz vo-tre fé - - jour dans son palais fi - - xéz vo-tre fé - - jour.

col Viol. I.^o

All.^oMolto. *p* *#* *4* *5* *6* *7* *8* *9* *10* *11* *12* *13* *14* *15* *16* *17* *18* *19* *20* *21* *22* *23* *24* *25* *26* *27* *28* *29* *30* *31* *32* *33* *34* *35* *36* *37* *38* *39* *40* *41* *42* *43* *44* *45* *46* *47* *48* *49* *50* *51* *52* *53* *54* *55* *56* *57* *58* *59* *60* *61* *62* *63* *64* *65* *66* *67* *68* *69* *70* *71* *72* *73* *74* *75* *76* *77* *78* *79* *80* *81* *82* *83* *84* *85* *86* *87* *88* *89* *90* *91* *92* *93* *94* *95* *96* *97* *98* *99* *100* *101* *102* *103* *104* *105* *106* *107* *108* *109* *110* *111* *112* *113* *114* *115* *116* *117* *118* *119* *120* *121* *122* *123* *124* *125* *126* *127* *128* *129* *130* *131* *132* *133* *134* *135* *136* *137* *138* *139* *140* *141* *142* *143* *144* *145* *146* *147* *148* *149* *150* *151* *152* *153* *154* *155* *156* *157* *158* *159* *160* *161* *162* *163* *164* *165* *166* *167* *168* *169* *170* *171* *172* *173* *174* *175* *176* *177* *178* *179* *180* *181* *182* *183* *184* *185* *186* *187* *188* *189* *190* *191* *192* *193* *194* *195* *196* *197* *198* *199* *200* *201* *202* *203* *204* *205* *206* *207* *208* *209* *210* *211* *212* *213* *214* *215* *216* *217* *218* *219* *220* *221* *222* *223* *224* *225* *226* *227* *228* *229* *230* *231* *232* *233* *234* *235* *236* *237* *238* *239* *240* *241* *242* *243* *244* *245* *246* *247* *248* *249* *250* *251* *252* *253* *254* *255* *256* *257* *258* *259* *260* *261* *262* *263* *264* *265* *266* *267* *268* *269* *270* *271* *272* *273* *274* *275* *276* *277* *278* *279* *280* *281* *282* *283* *284* *285* *286* *287* *288* *289* *290* *291* *292* *293* *294* *295* *296* *297* *298* *299* *300* *301* *302* *303* *304* *305* *306* *307* *308* *309* *310* *311* *312* *313* *314* *315* *316* *317* *318* *319* *320* *321* *322* *323* *324* *325* *326* *327* *328* *329* *330* *331* *332* *333* *334* *335* *336* *337* *338* *339* *340* *341* *342* *343* *344* *345* *346* *347* *348* *349* *350* *351* *352* *353* *354* *355* *356* *357* *358* *359* *360* *361* *362* *363* *364* *365* *366* *367* *368* *369* *370* *371* *372* *373* *374* *375* *376* *377* *378* *379* *380* *381* *382* *383* *384* *385* *386* *387* *388* *389* *390* *391* *392* *393* *394* *395* *396* *397* *398* *399* *400* *401* *402* *403* *404* *405* *406* *407* *408* *409* *410* *411* *412* *413* *414* *415* *416* *417* *418* *419* *420* *421* *422* *423* *424* *425* *426* *427* *428* *429* *430* *431* *432* *433* *434* *435* *436* *437* *438* *439* *440* *441* *442* *443* *444* *445* *446* *447* *448* *449* *450* *451* *452* *453* *454* *455* *456* *457* *458* *459* *460* *461* *462* *463* *464* *465* *466* *467* *468* *469* *470* *471* *472* *473* *474* *475* *476* *477* *478* *479* *480* *481* *482* *483* *484* *485* *486* *487* *488* *489* *490* *491* *492* *493* *494* *495* *496* *497* *498* *499* *500* *501* *502* *503* *504* *505* *506* *507* *508* *509* *510* *511* *512* *513* *514* *515* *516* *517* *518* *519* *520* *521* *522* *523* *524* *525* *526* *527* *528* *529* *530* *531* *532* *533* *534* *535* *536* *537* *538* *539* *540* *541* *542* *543* *544* *545* *546* *547* *548* *549* *550* *551* *552* *553* *554* *555* *556* *557* *558* *559* *560* *561* *562* *563* *564* *565* *566* *567* *568* *569* *570* *571* *572* *573* *574* *575* *576* *577* *578* *579* *580* *581* *582* *583* *584* *585* *586* *587* *588* *589* *590* *591* *592* *593* *594* *595* *596* *597* *598* *599* *600* *601* *602* *603* *604* *605* *606* *607* *608* *609* *610* *611* *612* *613* *614* *615* *616* *617* *618* *619* *620* *621* *622* *623* *624* *625* *626* *627* *628* *629* *630* *631* *632* *633* *634* *635* *636* *637* *638* *639* *640* *641* *642* *643* *644* *645* *646* *647* *648* *649* *650* *651* *652* *653* *654* *655* *656* *657* *658* *659* *660* *661* *662* *663* *664* *665* *666* *667* *668* *669* *670* *671* *672* *673* *674* *675* *676* *677* *678* *679* *680* *681* *682* *683* *684* *685* *686* *687* *688* *689* *690* *691* *692* *693* *694* *695* *696* *697* *698* *699* *700* *701* *702* *703* *704* *705* *706* *707* *708* *709* *710* *711* *712* *713* *714* *715* *716* *717* *718* *719* *720* *721* *722* *723* *724* *725* *726* *727* *728* *729* *730* *731* *732* *733* *734* *735* *736* *737* *738* *739* *740* *741* *742* *743* *744* *745* *746* *747* *748* *749* *750* *751* *752* *753* *754* *755* *756* *757* *758* *759* *760* *761* *762* *763* *764* *765* *766* *767* *768* *769* *770* *771* *772* *773* *774* *775* *776* *777* *778* *779* *780* *781* *782* *783* *784* *785* *786* *787* *788* *789* *790* *791* *792* *793* *794* *795* *796* *797* *798* *799* *800* *801* *802* *803* *804* *805* *806* *807* *808* *809* *810* *811* *812* *813* *814* *815* *816* *817* *818* *819* *820* *821* *822* *823* *824* *825* *826* *827* *828* *829* *830* *831* *832* *833* *834* *835* *836* *837* *838* *839* *840* *841* *842* *843* *844* *845* *846* *847* *848* *849* *850* *851* *852* *853* *854* *855* *856* *857* *858* *859* *860* *861* *862* *863* *864* *865* *866* *867* *868* *869* *870* *871* *872* *873* *874* *875* *876* *877* *878* *879* *880* *881* *882* *883* *884* *885* *886* *887* *888* *889* *890* *891* *892* *893* *894* *895* *896* *897* *898* *899* *900* *901* *902* *903* *904* *905* *906* *907* *908* *909* *910* *911* *912* *913* *914* *915* *916* *917* *918* *919* *920* *921* *922* *923* *924* *925* *926* *927* *928* *929* *930* *931* *932* *933* *934* *935* *936* *937* *938* *939* *940* *941* *942* *943* *944* *945* *946* *947* *948* *949* *950* *951* *952* *953* *954* *955* *956* *957* *958* *959* *960* *961* *962* *963* *964* *965* *966* *967* *968* *969* *970* *971* *972* *973* *974* *975* *976* *977* *978* *979* *980* *981* *982* *983* *984* *985* *986* *987* *988* *989* *990* *991* *992* *993* *994* *995* *996* *997* *998* *999* *1000*

p *#* *4* *5* *6* *7* *8* *9* *10* *11* *12* *13* *14* *15* *16* *17* *18* *19* *20* *21* *22* *23* *24* *25* *26* *27* *28* *29* *30* *31* *32* *33* *34* *35* *36* *37* *38* *39* *40* *41* *42* *43* *44* *45* *46* *47* *48* *49* *50* *51* *52* *53* *54* *55* *56* *57* *58* *59* *60* *61* *62* *63* *64* *65* *66* *67* *68* *69* *70* *71* *72* *73* *74* *75* *76* *77* *78* *79* *80* *81* *82* *83* *84* *85* *86* *87* *88* *89* *90* *91* *92* *93* *94* *95* *96* *97* *98* *99* *100* *101* *102* *103* *104* *105* *106* *107* *108* *109* *110* *111* *112* *113* *114* *115* *116* *117* *118* *119* *120* *121* *122* *123* *124* *125* *126* *127* *128* *129* *130* *131* *132* *133* *134* *135* *136* *137* *138* *139* *140* *141* *142* *143* *144* *145* *146* *147* *148* *149* *150* *151* *152* *153* *154* *155* *156* *157* *158* *159* *160* *161* *162* *163* *164* *165* *166* *167* *168* *169* *170* *171* *172* *173* *174* *175* *176* *177* *178* *179* *180* *181* *182* *183* *184* *185* *186* *187* *188* *189* *190* *191* *192* *193* *194* *195* *196* *197* *198* *199* *200* *201* *202* *203* *204* *205* *206* *207* *208* *209* *210* *211* *212* *213* *214* *215* *216* *217* *218* *219* *220* *221* *222* *223* *224* *225* *226* *227* *228* *229* *230* *231* *232* *233* *234* *235* *236* *237* *238* *239* *240* *241* *242* *243* *244* *245* *246* *247* *248* *249* *250* *251* *252* *253* *254* *255* *256* *257* *258* *259* *260* *261* *262* *263* *264* *265* *266* *267* *268* *269* *270* *271* *272* *273* *274* *275* *276* *277* *278* *279* *280* *281* *282* *283* *284* *285* *286* *287* *288* *289* *290* *291* *292* *293* *294* *295* *296* *297* *298* *299* *300* *301* *302* *303* *304* *305* *306* *307* *308* *309* *310* *311* *312* *313* *314* *315* *316* *317* *318* *319* *320* *321* *322* *323* *324* *325* *326* *327* *328* *329* *330* *331* *332* *333* *334* *335* *336* *337* *338* *339* *340* *341* *342* *343* *344* *345* *346* *347* *348* *349* *350* *351* *352* *353* *354* *355* *356* *357* *358* *359* *360* *361* *362* *363* *364* *365* *366* *367* *368* *369* *370* *371*

den ce.

p *p* *p*

s^t Phar fort.

F *F* *F* *F* *F*

Plutti Col V.º I.º

in C.

Honneur honneur aux français des-cendus sur nos ri-va-ges que sur les plus loin-

N: B: c'est de ce moment que dont

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a series of eighth and sixteenth notes. The second staff is another vocal line, also with a treble clef and one sharp. The third staff is a piano accompaniment line with a bass clef and one sharp, featuring a steady eighth-note pattern. The fourth staff is a vocal line with a treble clef and one sharp, containing a few notes and rests. The fifth staff is a piano accompaniment line with a bass clef and one sharp, featuring a steady eighth-note pattern.

Aline.

Zélie. ah zé-li-e

Usbeck.

Sigiskar.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a series of eighth and sixteenth notes. The second staff is another vocal line, also with a treble clef and one sharp. The third staff is a piano accompaniment line with a bass clef and one sharp, featuring a steady eighth-note pattern. The fourth staff is a vocal line with a treble clef and one sharp, containing a few notes and rests. The fifth staff is a piano accompaniment line with a bass clef and one sharp, featuring a steady eighth-note pattern. The sixth staff is a vocal line with a bass clef and one sharp, containing a few notes and rests. The seventh staff is a piano accompaniment line with a bass clef and one sharp, featuring a steady eighth-note pattern.

-taines plages l'écho porte les chants de nos cœurs fatigués et nos trans-ports

et nos trans-ports et

nos transports

commencer le smorzato.

c'est lui c'est lui

cal - - mès vous con - - trai - - - - gnez

Cal - - mès vous con - - trai - - - - gnez

et nos hom - mages nos transports nos hommages nos transports nos hom -

nos hom - - mages

nos hommages

n'oubliez rien songez y bien pendant le fes - tin qu'un breu - va ge le plonge
 vous ne craignez rien tout i - ra bien .
 vous ne craignez rien tout i - ra bien

les Flutes à
 l'8.^{ve} du Violon.

-- mages nos trans-ports et nos hom - mages honneur honneur aux fran - çais

A . I.

dans un doux sommeil et qu'au ha-meau sous l'om-brage vos soins re-tardent son re-

descendus sur nos ri-vages que sur les plus loin-taines plages l'écho porte les chants de nos

a ce moment le chœur doit être déjà dans la Coulisse.

102

veil. le plonge dans un doux som - meil

qu'un breu - - vage

qu'un breu - - vage

cœurs satisfaits honneur hon - neur honneur honneur au nom français

A. I.

vos soins re - -tardent son ré - -veil n'ou - - briez

qu'au ha - - meau ne craignez rien ne craignés

guerres hor . . . masses *ne craignés*

honneur hon - neurhonneur hon-neur au nom français honneur hon - -

rien fon - - - ges y bien n'ou - - - bliez rien

rien tout i - ra bien tout i - ra bien ne crai - gnés rien ne craignés rien tout i - ra

rien tout i - ra bien ne craignés rien

- neur au nom fran - çais honneur hon - neur

fon - - - ges y bien n'ou - bli - - - ez rien

bien tout i - ra bien ne crai - gnés rien ne craignés rien tout i - ra bien tout i - ra

tout i - ra bien ne crai gnés rien ne craignés rien tout i - ra bien tout i - ra

au nom fran - çais honneur hon - neur au nom fran - çais honneur honneur au nom fran -

la Reine rentre chez elle, avec Zélie, la garde des muets l'accompagne.

bien.. Usbeck fort par le fond.

bien..

-- çais..

-- çais..

-- çais..

-- çais..

-- çais..

A . I .

Fin du 1^{er} ACTE .

ENTR'ACTE.

DU I^r AU II^{me}N^o 5

Andante

I^r Violon.2^d Violon.

Alto.

Hautbois.

Cors.

Basse.

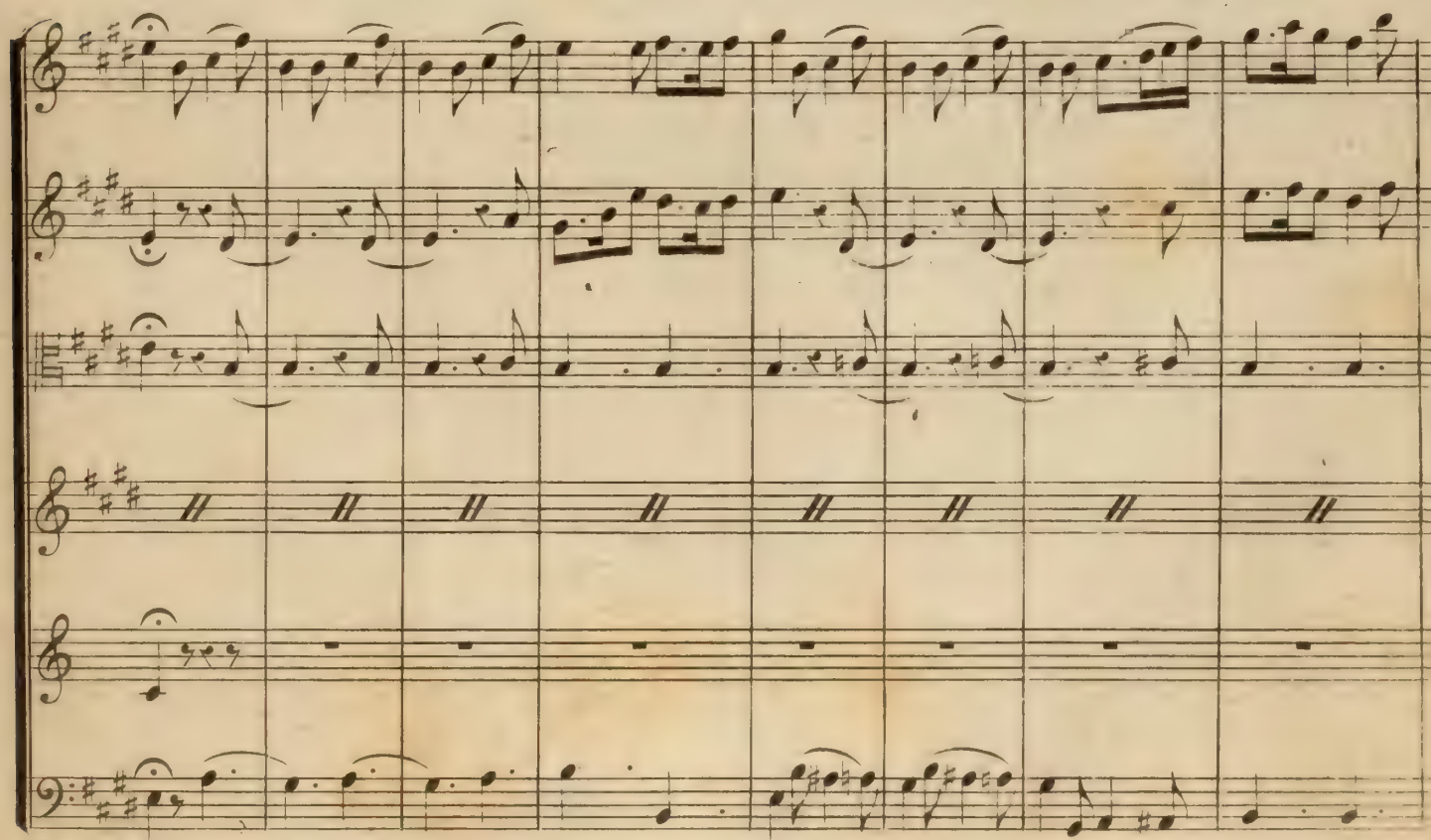
I^r Violon. *p*
 2^d Violon. *p*
 Alto. *p*
 Hautbois.
 Cors. *on joue la sonde*
 Basse. *p*

I^r Violon. *p*
 2^d Violon. *p*
 Alto. *p*
 Hautbois. *col V^o I^o*
 Cors. *II II II*
 Basse. *p*

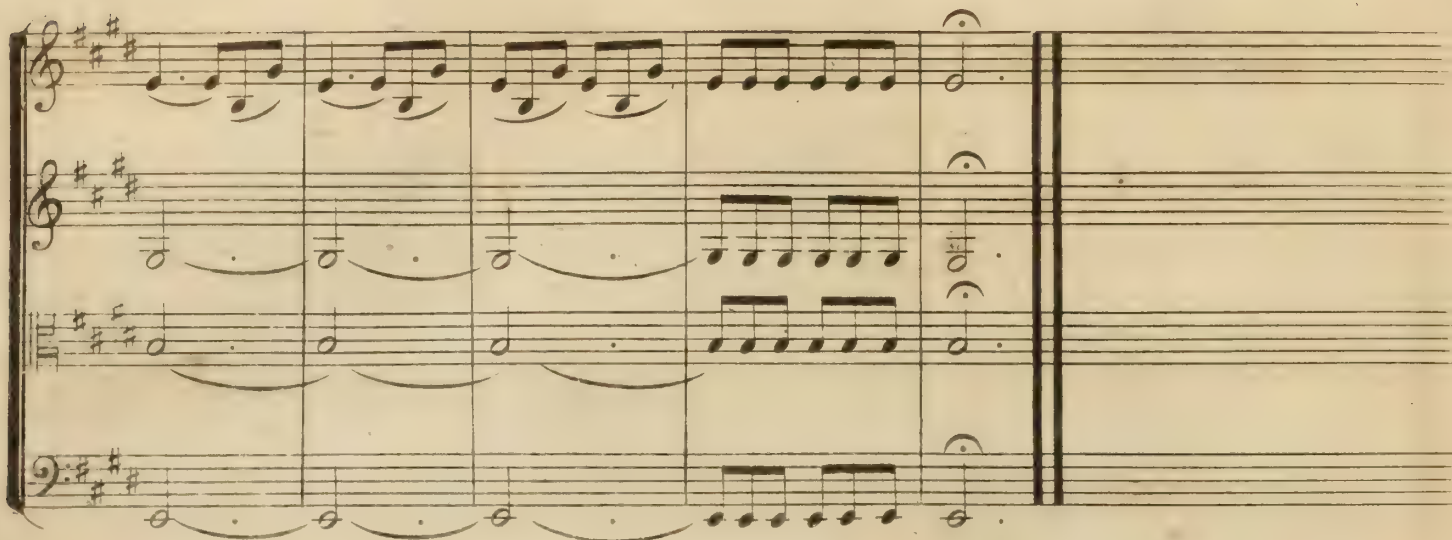
A.I.



First system of musical notation, featuring six staves. The top two staves contain complex melodic lines with many sixteenth and thirty-second notes. The third staff has a few notes and rests. The fourth staff begins with a double bar line, followed by a short melodic phrase, then another double bar line and the text "Col V^o I^o", followed by five more double bar lines. The fifth and sixth staves contain longer notes and rests.



Second system of musical notation, featuring six staves. The top three staves contain complex melodic lines with many sixteenth and thirty-second notes. The fourth staff consists of seven double bar lines. The fifth staff has a few notes and rests. The sixth staff contains longer notes and rests.



ACTE II^{me}

Le Théâtre représente un Hameau Français, sur le côté et qui se perd dans les Arbres une Rivière qui traverse le théâtre et sur la quelle est un petit pont rustique; le reste du théâtre doit offrir la vue d'un Boccage de la plus grande fraîcheur, un fond de perspective d'Oliviers et d'Orangers qui retracent un site de la Provence sur la droite de l'acteur, un tertre recouvert de gazon et de mousse ombragé de Rosiers et de Jasmins.

SCENE I^{re}

OSMIN.

Bon! tout est bien disposé comme l'a ordonné la Reine..... (apercevant Zélie) ah! Zélie.....

ZELIE

En vérité je crois revoir mon pays... et je retrouve mon cher Osmine sous les habits d'un Pâtre Provençal

OSMIN.

Mais explique moi.....

ZELIE

Le Breuvage a produit son effet;

et d'après les ordres de la Reine, St Phar plongé dans un sommeil profond, à été transporté dans le petit bois, Usbek viendra nous avvertir de son réveil....

OSMIN lui montrant un flacon Indien

Il m'a recommandé de garder ce flacon dont nous devons encor faire usage.

ZELIE

Je t'indiquerai le moment où tu dois t'en servir..... (s'appuyant du buisson de Roses) mais voyons..... à merveille.....

OSMIN

Tu es contente de moi..... il me faut la récompense promise..... (il prend son bras qu'il passe sous le sien et lui baise la main.)

ZELIE retirant sa main

Mais comment donc monsieur Osmine, il paraît que l'air et le costume du pays agissent singulièrement sur vous et voici des manières tout à fait françaises..... allons, je te pardonne en faveur de tes dispositions; mais écoutes.....

DUO.

115

N. 6.

Andantino non troppo.

1. Violon.

2. Violon.

Alto.

Clarinettes.

Cors.
in E mi b.

Zelie.

Osmin.

Basse.

Tu m'aime.

ff

Col V. 1. B. bassa

-ras toute la vi - e tu m'aime - ras toute la vi - e heureux -

f

A. 1.

Col I° 8^{va} bassa

poux toujours a-mants jamais nulle au-tre que zé-li-e n'au-ra ton

cœur et tes ser-ments n'aura ton cœur et tes ser-ments

Je t'aime

A.I.

pp

pp

p

Col V° 9°

-rai toute la vi - e je t'aime -rai toute la vi - e heureuse.

-poux toujours a - mants jamais nulle au - tre que zé - li - e n'au - ra - men'

116

The musical score is written on ten staves. The first six staves represent the vocal part, and the last four represent the piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

pp
pp
pp
p

sois toujours français pour me

cœur et mes ser-ments n'aura mon cœur et mes ser-ments

pp

plai-re ce sont les meilleurs des époux

je serai français pour te plai-re oh! je veux être un bon é-

il faut prendre leur carac-te - re
 aimer et n'être point ja - loux
 - - poux
 oui je prendrai leur carac - te - re
 aimer et n'être point ja -

Handwritten musical score for a single voice and keyboard. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of two systems of music. The first system has two measures, and the second system has two measures. The lyrics are: "surtout jamais d'humeur sauva - ge" and "toujours complaisant et soumis". The score is written on ten staves: five for the voice and five for the keyboard. The voice part is in treble clef, and the keyboard part is in bass clef. The score is handwritten in ink on aged paper.

et tu seras dans ton ména-ge heureux comme on l'est à Pa - - - ris

- mis et je serai dans mon mé-na - ge heureux comme on l'est à Pa -

ah: quels mo - ments quel doux pré-sage jamais jamais ja - loux

- ris ah: quels mo - ments quel doux pré-sage jamais jamais ja -

FF *al.*

Musical score for a vocal and piano piece, page 119. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment with various musical notations.

The score is written for voice and piano. The vocal lines are in French, and the piano accompaniment includes various musical notations such as *cres*, *f*, *p*, *Col V^o 2^o*, and *A.I.*.

The lyrics are:

ja-mais jamais vo-la ge est-
 loux ge
 -il est-il un sort plus doux tum'aime-ras tum'aime-
 toute la vi e

The piano accompaniment includes various musical notations such as *cres*, *f*, *p*, *Col V^o 2^o*, and *A.I.*.

ras heureux e - poux jamais nulle
toute la vi - e toujours a - mants

au - tre n'au - ra ton cœur n'au - ra
que zé - li - e et mes ser - ments mon

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The title 'Allegro' is written in the top center. The music is arranged in six staves. The first three staves use treble clefs, and the last three use bass clefs. The time signature is 3/4. The notation includes various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). There are also some markings that look like '+' above notes. The handwriting is in dark ink, and the paper shows signs of age and wear.

Allegro

doux moments ô douce y

cœur et mes serments

doux

Musical score for "L'Espresso" by Frédéric Chopin, Op. 27, No. 2. The score is in B-flat major, 3/4 time, and consists of 16 measures. It features a piano (p) and forte (f) dynamic range. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The lyrics are: "L'Espresso / doux moments pour ma / tendresse rien n'é / gale mon bon- / vresse".

doux mo-ments ô douce y

doux

—vresse

doux moments pour ma / tendresse rien n'é-gale mon bon-

- vresse

doux

A. I.

-heur rien n'é - gale mon ar - deur pour la vie ta Zélie tona mie
 pour la vi - e ma Zé - li - e mon a -
 ta Zélie au - raton cœur et tes ser - ments ô douce y -
 - mie ma Zé - lie au - ra mon cœur et messer -

vresse ô doux moments ô doux moments dans un mé-na-ge

voila l'i-ma-ge voi-la voila l'i-ma-ge du vrai bon-heur l'i-ma-ge

voila l'i-ma-ge voi-la voila l'i-ma-ge

voila l'i-ma-ge

du vrai bon-heur même indulgen - ce et confi-an - ce même indul-gen-ce

-ge du vrai bon-heur même indul-gen ce et confi - an - ce même indul-

semblable cœur tous ceux qu'hy-men qu'hymen ras-semble ainsi vi-

-gen-ce semblable cœur tous

-vant vi_vanten - sémblent en tout tems heureux a - - mants
 sont en tout tems heureux a - mants

heu - - reux époux heu-reux a - mants meme indulgen - ce et confi - an - ce
 - heu mants meme indul - gen - ce et confi -

même indul - gen - ce et même cœur tous ceux qu'hy men qu'hymen ras -
 même indul - gen - ce et même cœur tous

semble ainsi vi - vant vivant en semble sont en tout tems heureux a - - - mants
 sont en tout

heu - reux é-poux heu - reux a - mants heu - reux é -
 tems heureux a - mants heu - reux a - mants
 -poux heu - reux a - mants sont tout tems heureux é-poux heu - reux a - mants

uniss

Col V^o I^o

- mants heureux é - poux heureux a - mants

mants

ZÉLIE

Mais j'apperçois nos amis déguisés
en Pâtres Provençaux; toi, mon Osmin,
songe aux ordres de notre Reine, aux
dangers qui l'environnent et aux moy-
ens dont nous sommes convenus pour
les prévenir adieu

OSMIN

Compte sur mon amour et sur
mon courage; ne t'ai-je pas promis
d'être français!..... (Osmin s'éloigne en
lui faisant des signes. Zélie le suit des yeux,
et lui dit encor adieu de la main, au moment
ou les Golgondois et Golgondoises déguisés
en paysants et en paysannes Provençales ar-
rivant de différents côté)

SCENE. II^{me}

CHOEUR

129

N° 7

Allegro

I. Violon.

2^d Violon.

Alto.

Flutes.

Clarinettes.

Bassons.

Cors.
in. G.

Basse.

Les Golgondois et Golgondoises en habits de paysans Provençaux
descendent la colline.

Col V° I et 2°

A. I.

De Golgotha et Golgothoises
déguisés en habits français

CHOEUR

De notre Rei_ne ai_
De notre Rei_ne ai_
De notre Rei_ne ai_
De notr Rei_ne ai_

p

mable a - mi - e aidez nous à remplir les vœux de vos fran - çais rame -
mable
mable
mable
mable
mable

The musical score consists of several staves. The top staves feature vocal lines with various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. The lower staves show piano accompaniment and a basso continuo line. The lyrics are written in French and are positioned below the piano accompaniment.

The lyrics are:

- nés en ces lieux et les graces et la fo- li- e rame- nés ramenés des aimables français en ces

pp

pp

lieux et la grace et la fo- lie et la grace et la fo- lie rame- nés rame- nés des français en ces

pp

A. I.

lieux et la grace et la fo- li - - - e et la grace et la fo- lie et la grace et la fo- li- e ramenés rame-

poco *f*

nés des français en ces lieux et la grace et la fo-li - - - e la fo-li - - -

poco *f*

A musical score for a piece titled "Les Jeunes filles". The score is written for a piano and voice. It features a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment consists of several staves, including a grand staff (treble and bass clef) and a single bass clef staff. The vocal line is written in a single staff with a treble clef. The lyrics are in French and appear in two parts: "e la foli - - - e" and "Les Jeunes filles Dans l'art de la coquette." The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). There are also repeat signs (double bar lines with dots) and a section marked "A.I." (Allegretto). The page number "136" is visible in the top left corner.

f *p* *p* *f*

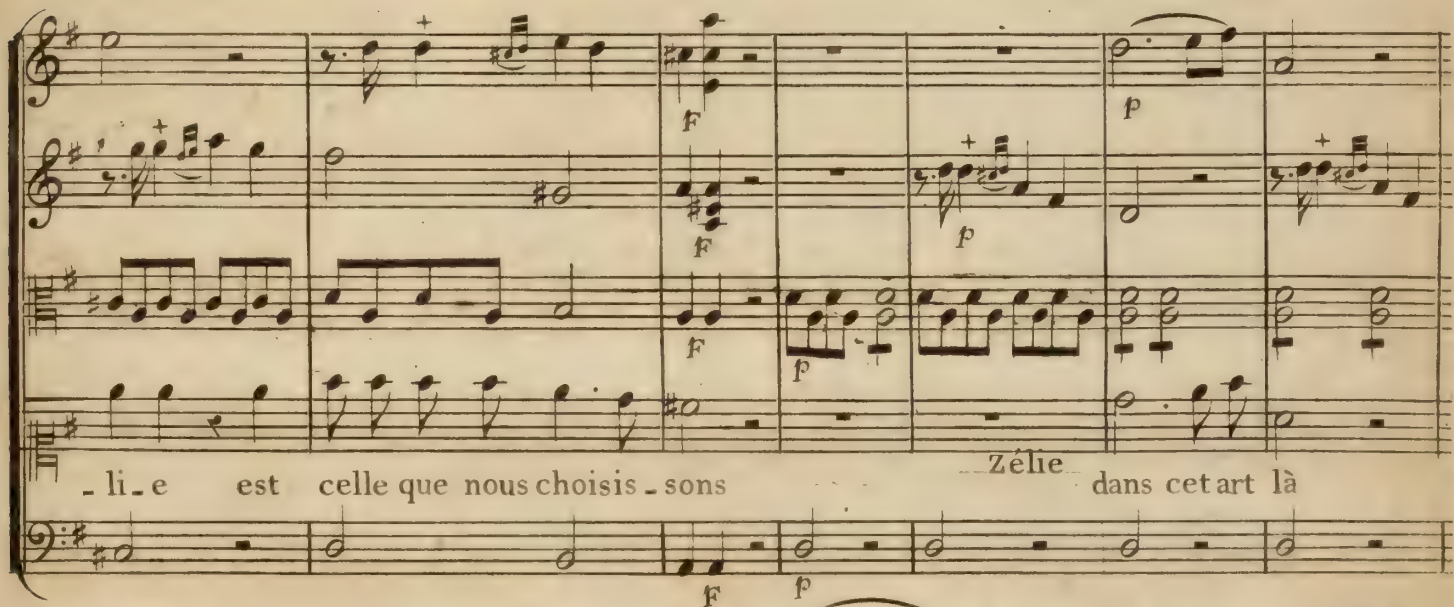
Les Jeunes filles

e la foli - - - e Dans l'art de la coquette.

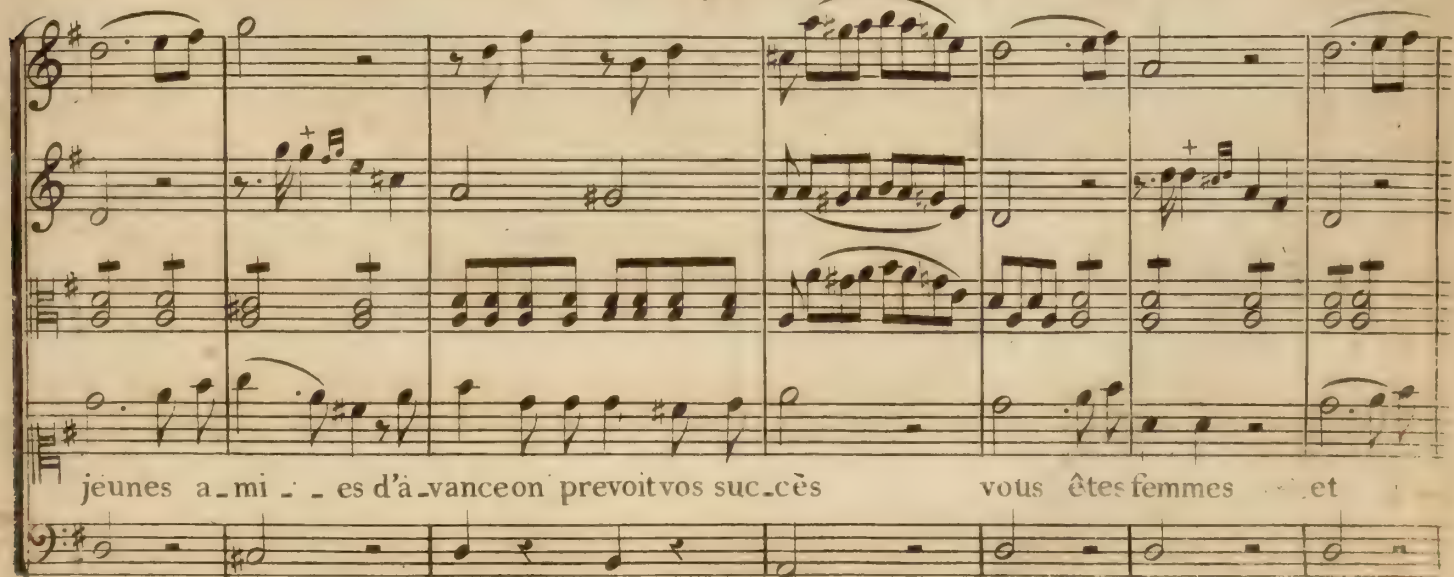
A.I.



-ri-e pournousdon_ner des le_çons il faut unefrançai_se et la bel _ _ le Zé-



_ li-e est celle que nous choisis _ sons zélie dans cet art là



jeunes a_mi _ _ es d'a_vanceon prevoitvos suc_cès vous êtes femmes et

Flutes

Clarinettes

Bassons

Cors

Col Basso.

li . . es je ré_ponds je ré_ponds de vos suc_ces oui, croyez

De notre Rei_ne ai_

De

De

De

De

CHOEUR

moi jennes a - mies je prévois vos suc - cès vous êtes
mable a - mi - e aidez nous a remplir les vœux de vos fran - çais rame -
comme les dessus

femmes et jo-lies je répons de vos pro-grets ouid'a-van - - ce d'avance on pré-
 -cais en ces lieux et les graces et la fo-li-e rame-nés rame-nés des ai-

Col V^o I^o et 2^o 8^a
 Col V^o I^o uniss

voit on prévoit vos suc.cès vous êtes femmes et jo . lies vous êtes femmes et jo . lies oui d'avance d'a .

ma . bles français en ces lieux et la grace et la fo . li . e et la grace et la fo . li . e ramenés rame

poco F

vance on prevoit vos suc_ces vous êtes femmeset jo_li - - - es et jo-li - - -
nès des français en ces lieux et la graceet la fo_li - - - e la fo-li - - -

récif.

es et jo-li - - - es

Une Jeune fille

e la fo-li - - - e

À la française moi fais-je bien la révé-

Musical score for a song, featuring multiple staves. The score includes vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are in French. The tempo is marked "Allegretto".

The score is written in 3/4 time. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked "Allegretto".

The lyrics are:

zélie
 Très bien ma foi
 Elle fait la réverance
 ...rance?
 Un petit Pâtre récit.
 Pour moi je sais ben le Tambourin

The score includes a section for "Galoubet avec le 1^r Violon" (Galoubet with the 1st Violin).

All^o molto

zélie

Bon et vous messieurs

Des Paysants joyeux du bon pays de

Des

Des

All^o molto

Fran - ce j'a - vous a - pris d'a - van - ce le lan - gage et les jeux. Ch.

A.I.

Allegro assai

Col V^o 2^o

Flutes

Haut. et Cl^{tes}

Col F. 1^{re} et 2^{de}

Bassons

Col B.

Cors in G

Gaie gaie gaie si - tôt a-près l'ou-vrage faut ben que l'plaisir ait son tour faut

Allegro

A.I.

ber. faut ben en fin faut ben que l'plaisir ait son tour les jeux le bon vin et l'amour tous

Handwritten musical score on page 148. The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are written below the staves, starting with "at_tend'sous l'om_bra_ge" and continuing with "faut benfaut ben en _ fin faut ben que l'plaisir ait son".

at_tend'sous l'om_bra_ge faut benfaut ben en _ fin faut ben que l'plaisir ait son

Allegro

zélie recit
 Très bien très bien vous des Guerriers on pourrait s'y mé - - prendre
 tour.
 tour.
 tour.
 tour.
 A l'ine
 A l'ine fait che-
 A l'ine fait chéri
 A.I. Allegro

fait chérir ses loix pour elle on peut tout entreprendre chacun de nous pour la def.

fuit

The first system of the musical score consists of five measures. It features a vocal line in the upper staff with eighth and sixteenth notes. Below it are three staves: the first has whole notes, the second has whole notes with a double bar line, and the third has whole notes. The bottom two staves are empty.

The second system of the musical score consists of five measures, corresponding to the lyrics: "fendre chacun de nous est à la fois pour lui plai-re bon villa-geois et bon Sol-". It features a vocal line in the upper staff with eighth and sixteenth notes. Below it are three staves: the first has whole notes, the second has whole notes with a double bar line, and the third has whole notes. The bottom two staves are empty.

recit.

recitativo

Zélie

Sur tout en ces beaux lieux oubliés le nom de Gol - conde

Gol -

... dat pour la deffen - dre

Gol -

Gol -

Gol -

Allegro

poco *f*

Jouant l'étonnement

A.I.

zélie recitatif

C'est ça bien j'allons répéter la ronde en pla-ce

qu'est que c'enom là

m'y

m'y v'la

A.I.

p *f*

p *f*

Petite Flute

Hautb.

Fltes et Cltes

En-fans de la Pro-ven- - - - - ce

En-fans de la Pro-

A.I. *f*

En - fans de la Pro ven - ce ja - mais de noir cha - grin le

- ven - - - - - ce

p
A. I.

plaisir et la dan-se voi-là notre re-frain en-fans de la Pro-ven-ce ja-mais de noirscha-

En

En

En

En

f ff

A.I.

I^o tempo.

p
p

-grin
Usbeck

Si - lence

Si - lence mes'a - mis saint Phar se ré - veille et s'a -

-grin

-grin

-grin

-grin

I^o tempo. A. I.

Flutes
 Clarinettes
 Bassons
 Cors
 Col Alto
 re-ti-rez vous re-ti-rez vous é-loignez vous point de
 vance re-ti-rez vous é-loignez vous point de
 re-ti-rons nous re-ti-rons nous é-loignons
 re-ti-rons nous re-ti-rons nous é-loignons
 A.I. F

bruit de la pru-den-ce re-ti-rés vous é-loignés vous point de bruit de la pru-

bruit de la pru-den-ce re-ti-rés vous é-loignés vous point de bruit de la pru-

nous de la pru-dence re-ti-rons nous é-loignons nous de la pru-

dence au si-gnal soyestous au si-gnal soyestous prêts point de bruit de la prudence point de bruit de la pru-
 dence au si-gnal nous serons au si-gnal nous serons prêts comp-tés sur nous comp-tés sur

_ dence aussi-gnal au si-gnal mes amis soyés prêts point de bruit de la pru-den - - - ce si -
 dence au signal au signal mes amis soyés prêts point de bruit de la pru den - - - ce si -
 nous comptés sur nous nous a - gi - rons a - - vec pra - - den - - ce si -

This musical score is for a piece in G major, 4/4 time. It features a vocal melody and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is written in two staves: the right hand in a treble clef and the left hand in a bass clef, both with a key signature of one sharp. The score consists of 16 measures. The vocal melody begins with a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment in the right hand consists of a series of chords: G4-B4, A4-B4, G4-A4, F#4-G4, E4-F#4, D4-E4, C4-D4, and B3-C4. The left hand plays a steady bass line of G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, and G4. The vocal melody continues with a half note C5, a quarter note D5, a quarter note E5, and a half note F#5. The piano accompaniment continues with the same chords. The vocal melody ends with a half note G5. The piano accompaniment ends with the same chords. The score is marked with a double bar line at the end of the 16th measure.

len - - - ce si - len - - - ce ils'avance

len - - - ce si - len - - - ce

len - - - ce si - len - - - ce

si = len - - - ce

Musical score system 1, featuring six staves. The top staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff has rests followed by half notes. The third staff contains whole notes. The fourth staff is mostly empty. The fifth staff contains a melodic line with eighth notes. The sixth staff contains a melodic line with eighth notes. The text "S^t Phar entre" is written across the middle of the system.

Musical score system 2, featuring six staves. The top staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff contains whole notes. The third staff contains whole notes. The fourth staff is mostly empty. The fifth staff contains whole notes. The sixth staff contains whole notes.

St PHAR. Ou suis-je?....

The musical score for St. Phar's vocal part is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody begins with a half note F#4, followed by a quarter note G#4, and then a series of eighth and sixteenth notes. The score ends with a double bar line.

SCENE VI.

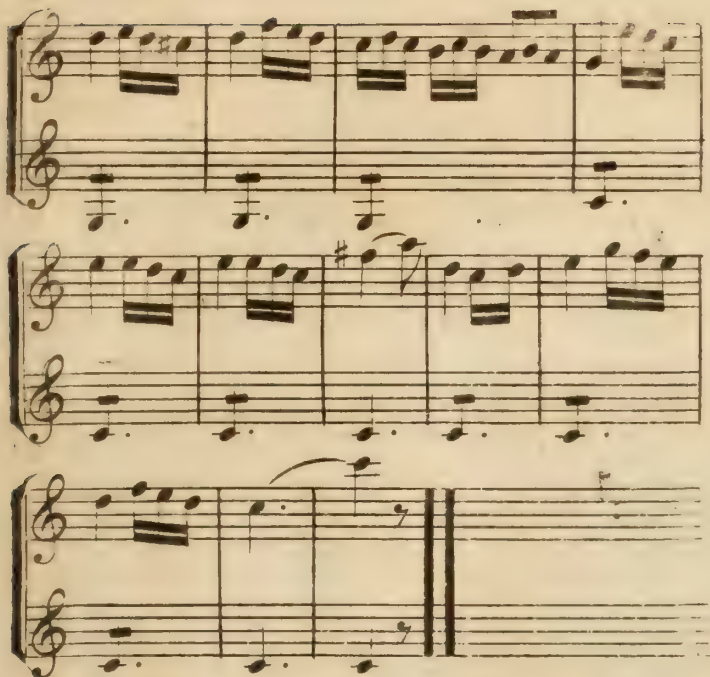
ST PHAR seul.

l'Orchestre le suit dans tous ses mouvemens
qui expriment tour à tour l'étonnement et l'ivresse.
Ou suis-je?.... et quel enchantement!
est-ce un songe?... je revois ma Patrie!....
je reconnais ce hameau. (s'approchant du tertre
et avec l'émotion la plus vive) O mon Aline!...
ces lieux sont encore remplis de ta pré-
sence oui, d'ici j'apperçois la chaumi-
-ere!.... ah!.. je puis respirer... je sens que
je m'éveille l'illusion se dissipe.... adieu
séjour charmant! adieu chere Aline!
(avec un espee délire) mais non! c'est encore
le hameau! c'est encore Aline! je crois
respirer son souffle avec l'air-qui m'en-
vironne.... je crois la voir errer autour
de moi.....

I^r. Violon
et Galoubet
2^d. Violon
et tambourin

Allegretto. *f*

The musical score for the instrumental ensemble is written on two staves. The top staff is for the 1st Violin and Galoubet, and the bottom staff is for the 2nd Violin and Tambourin. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The music is in a lively, dance-like style with many eighth and sixteenth notes. The score ends with a double bar line.



Mais quelle nouvelle illusion! je recon-
-nais cet air Provençal..... oui voilà ce
petit Pâtre que de doux souvenirs ren-
-trent en foule dans mon cœur! c'est
ici qu'il s'est agité pour la première
fois, que pour la première fois, il s'est
ouvert à l'Amour O, dieu avant que
le songe s'évanouisse un seul baiser
d'Aline

N. B. Pendant ce tambourin un petit Pâtre provençal
passe sur le pont en jouant sur son Galoubet l'air ci dessus
il tient en lèsse un mouton. St. Phar continu.

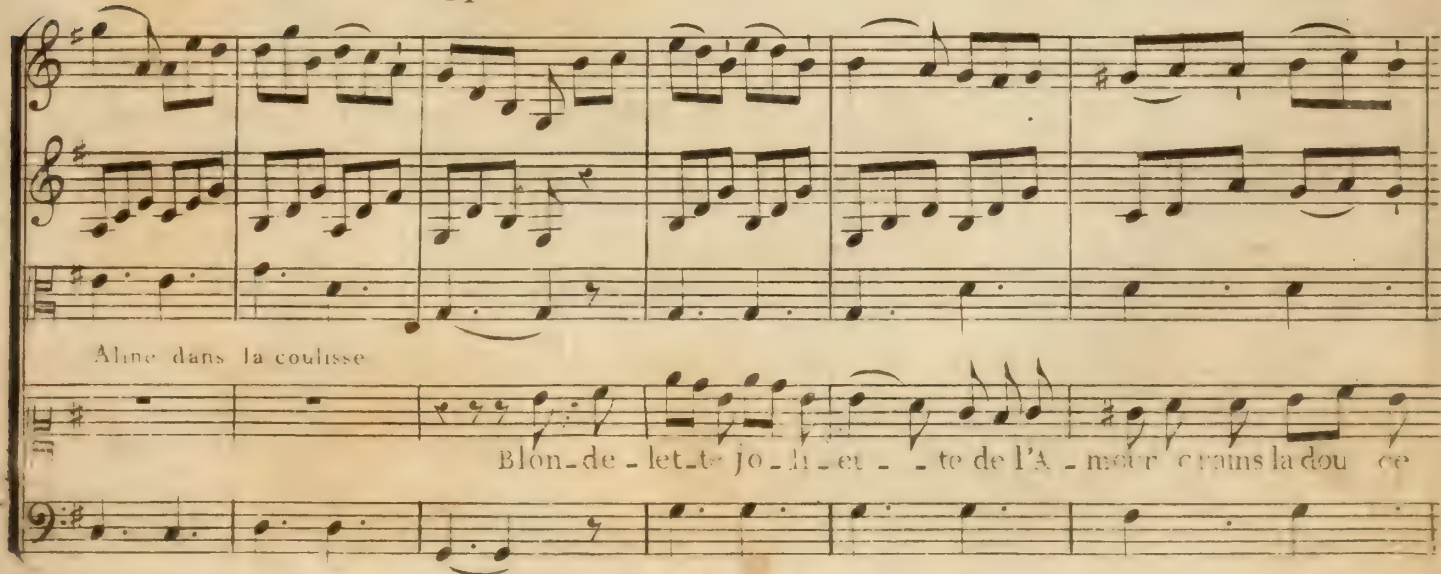
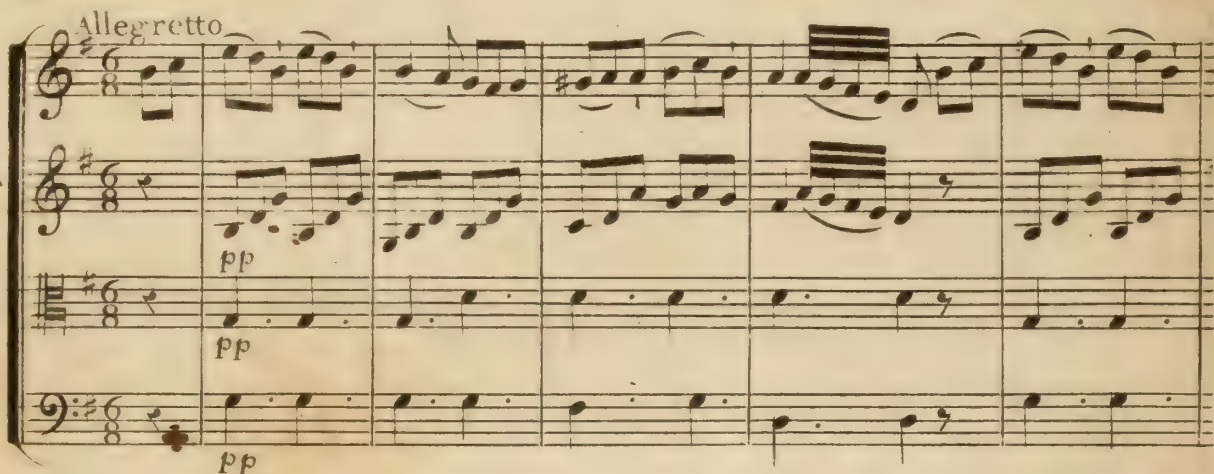
BARCAROLLE

N^o 8
1^{er} Violon.

2^d Violon.

Alto.

Basse.

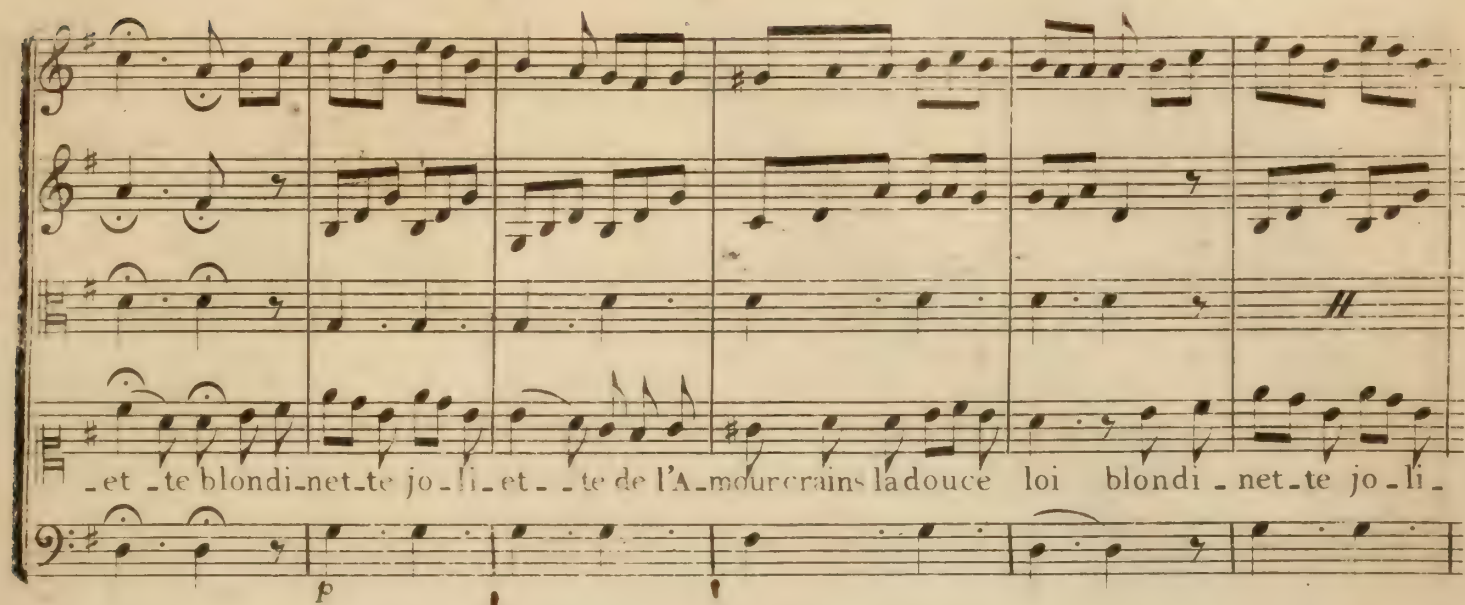


A. I.

loi blonde-let-te jo-li-et - te si le cou-te-c'est fait de toi le fri-pon sous l'ombrage te

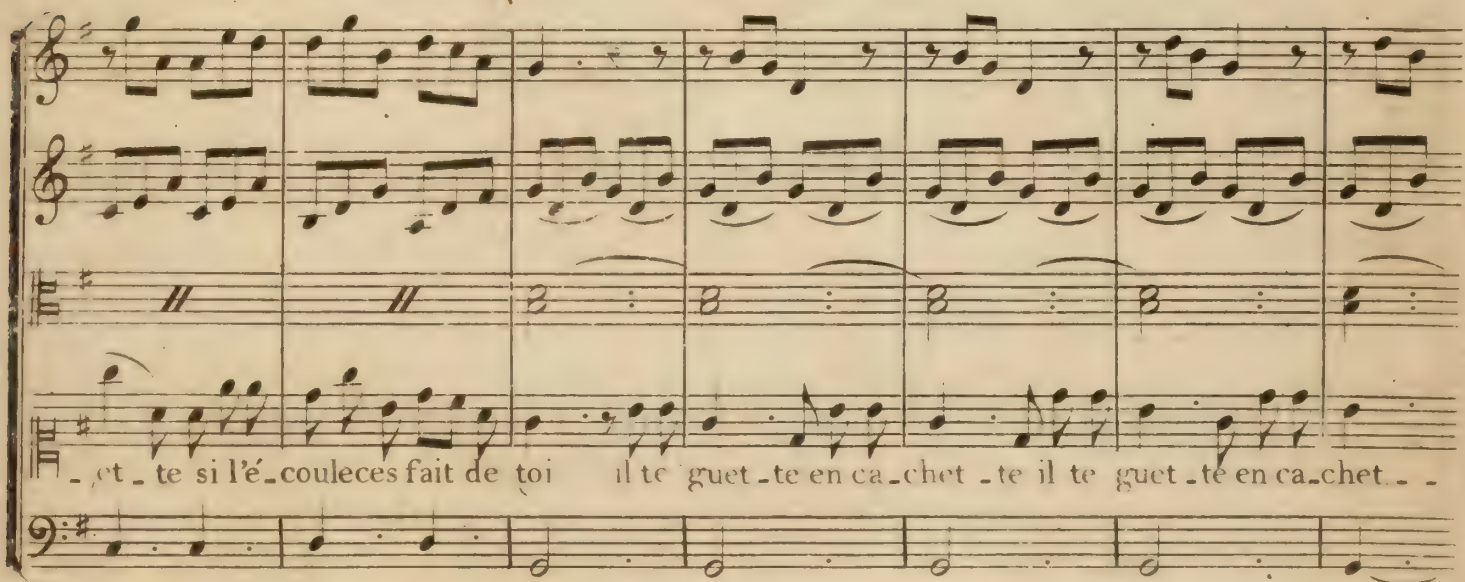
guet - te le fri-pon sous l'ombrage le guet - te il te guet - te en cachet - te il te guet - te en ca-

- chet-te ah! prends garde prends garde a toi blondi-net - te jo-li-et - te blondi-net-te jo-li-

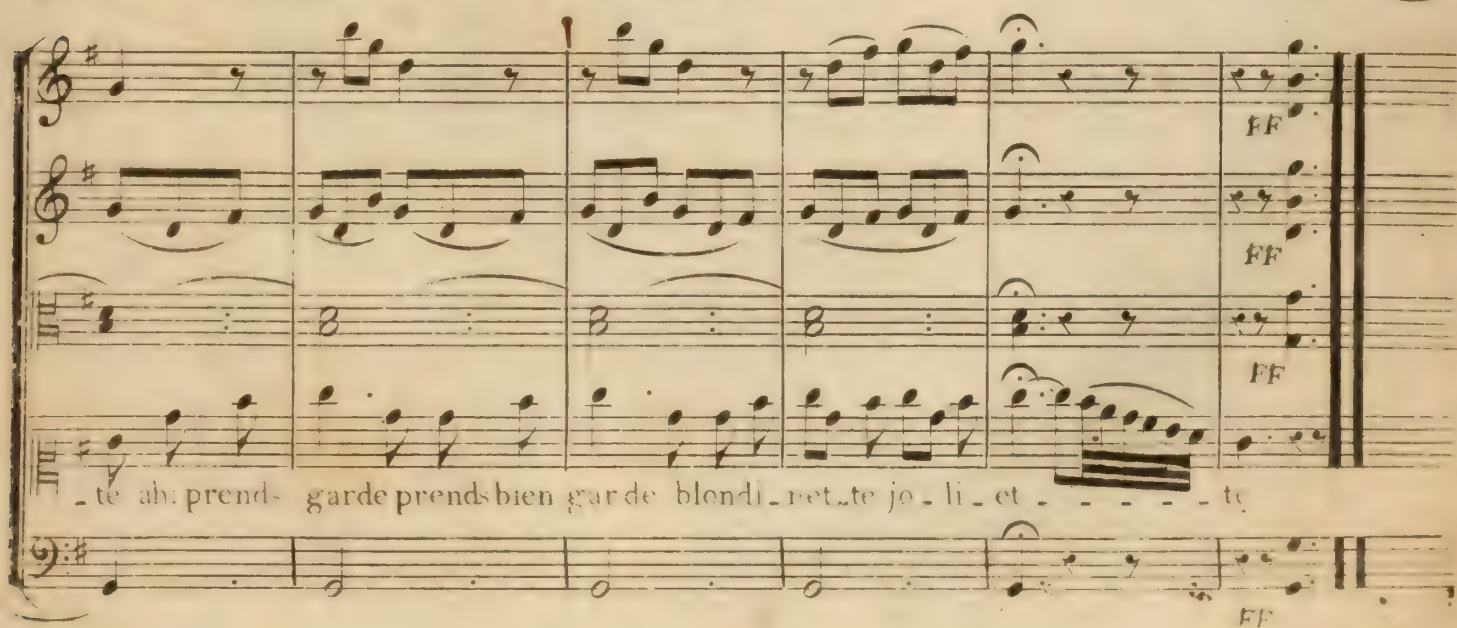


et te blondi-net-te jo-li-et-te de l'A-mour crains la douce loi blondi-net-te jo-li-

p



et-te si l'é-couleces fait de toi il te guet-te en ca-chet-te il te guet-te en ca-chet-



te ah! prends garde prends bien garde blondi-net-te jo-li-et-te

ff

St PHAR, avec une transition

marquée et le plus grand étonnement.

C'est elle!!!

Oui c'est Aline!.... je n'ose m'approcher...
je crains.... je tremble ma raison se perd
je..... il reste immobile.

SCENE V

St PHAR, ALINE.

ALINE, sans paraître étonnée de rencontrer
saint-Phar, et déposant un panier sur le tertre.
Bonjour, saint Phar!

St PHAR à part

Saint - Phar

ALINE s'approchant timidement.

Est-ce que vous boudez, mon ami? hein?
monsieur, est ce que vous êtes fache
contré votre Aline?

St PHAR, à part

Aline!....

ALINE

Peut être t'ai-je fait attendre, mon
ami? hier je t'avais bien promis!....

St PHAR.

Hier!

ALINE.

De venir de bonne heure, mais il a fallu
vendre mon lait.... Oh! va, il en reste encore;
je n'ai pas oublié que tu dois goûter avec
moi..... car tu sais bien nos conventions! plus
de déjeuner..... Oh! non monsieur plus ja-
-mais!.... et il est bien décidé que je ne
vous rencontrerai plus le matin quand je
vais porter mon lait à la ville; vous êtes si
étourdi!.. soupirant un malheur est sitôt fait!..

St PHAR, à part.

A peine je respire!

ALINE, à part.

Ah! comme il est ému!

St PHAR, à part

Je n'ose la fixer! je crains qu'un regard
ne fasse évanouir cette ombre chérie

ALINE s'approchant par degrés

Mon ami vous êtes fâché n'est-ce pas?...

St PHAR troublé.

Je.....

ALINE

Si monsieur, vous avez quelque chose....
bon dieu!.... que vous a fait votre pauvre
Aline? donnez moi votre main

St PHAR, vivement.

Je la sens!... elle me brûle!.....

ALINE, posant la main de saint-Phar
sur son cœur.

Ah! si j'ai pu te chagriner, ce n'est pas
lui qui est coupable!....

St PHAR, la regardant.

Oui, ce sont ses traits, ses yeux!.....

ALINE, s'éloignant.

Tu me fais peur!

St PHAR.

Ah! qui que tu sois, nimphe enchanteresse...

ALINE.

Fi!.... monsieur, enchanteresse! qu'est-ce
que je vous at fait pour me donner ces
vilains noms-là?

St PHAR.

Il faut me tirer de mon incertitude.

ALINE.

Il faut être plus honnête, entendez-vous?..

St PHAR.

Mais dis moi!.....

ALINE, affectant de l'humeur.

Non, je ne veux rien vous dire... et je
crois bien que je puis bouder à mon tour...
Le voilà cet anneau que vous m'avez
donné hier.

St PHAR.

Encore hier!

ALINE.

Vous devez en avoir la moitié?

St PHAR vivement

La voici, elle ne m'a jamais quittée!

ALINE, avec joie à part

Il m'aime toujours!

St PHAR, à part

Mon étonnement redouble!

ALINE s'approchant d'un arbre qui ombrage le tertre.

Le voilà ce chiffre où nos deux noms sont réunis, et que tu as tracé toi-même

St PHAR, avec chaleur.

Oui c'est lui... je me rappelle!

ALINE, l'interrompant.

Eh bien, monsieur, je vais vous rendre l'un, et effacer l'autre....

St PHAR.

Arrête! arrête! mais un mot, une seule question mon voyage.... hier.... ce matin... j'étais à Golconde....

ALINE

171

Golconde? dam, je ne sais pas..... je ne connais que le chemin de la ville.... c'est peut-être un village à quelques lieux d'ici.... et qu'est-ce que vous avez été faire là monsieur?

St PHAR.

Mais depuis quatre ans, les mers que j'ai traversées, les combats que j'ai soutenus, la mission dont je suis chargée.....

ALINE.

Ah! bon dieu! je vois ce que c'est..... votre vilain gouverneur, avec ses gros livres de bataille et d'histoire, qu'il vous fait lire sans cesse, finira par vous faire perdre la tête.... oh! ça c'est sûr.

St PHAR, dans le plus grand trouble.

Aline! mon Aline.... car c'est toi! mon cœur confirme le témoignage de mes yeux; il triomphe de ma raison.... mais réponds.... réponds moi de grace, où suis-je?

N° 9

Andante

I^{re} Violon.

2^d Violon.

Alto.

Hautbois.

Aline.

Basse.

Andante

p

Act I.

All^o molto

Flutes

Clarinettes

Bassons

Cors in A

St Phar

jour demandés ces bois demandés à ces fleurs à ton cœur à l'amour.

A - - li - - -

All^o molto

st! Phar en - - fin je te re-vois c'est toi je te re-
 - ne oh! oui, c'est toi A - li - né en fin je te re-vois c'est toi

Voilà c'est toi jete me vois ou pres de toi je veux pas - ser tou - temen - t' et c'est toi c'est jete me vois mon A - li - ne mon A - li - - ne ché - ri - e

Allegretto.

175

F

F

F Col V° I° et 2°

Col V° I° et 2°

ALINE. S. PHAR.

Ce sont les habitants du Hameau: J'ai reconnu. leur petit conducteur (à part) je suis

Allegro.

Col B.

FF

FF

FF

FF

fou mais je suis heureux.

A. I. Allegro.

Et gai: gai: gai: si, tot après l'ou_vrage faut ben que l'plaisir ait son tour. fait

ben faut ben en - fin faut ben que l'plaisir ait son tour les jeux le bon vin et l'amour nous

St. phar
comment?

zélie jouant le rôle de Louise

Ah! St. phar
je lui parlerai

Dam c'est ben vrai qu'il me cour-ti-se et j'vous l'di -

- ise ça m'donne de l'hu - meur

Aline

sous a-vec fran-chise

Pour mieux res - pirer la frai-cheur j'allons gou-ter sous t'or-

Col V^e 2^e

Col V^e 1^e et 2^e

Tous

bra - - - - - ge

Eh: gaie gaie gaie.

Pendant cette dernière reprise

Aline, St Phar, Zélie, et plusieurs
Dames de la suite de la Reine,
déjeunent (assis sous le berceau)
avec du lait, et des frits. Usbeck
qui est resté à l'entrée du
Bosquet, lorsque la Reine lui
donne le signal, profite d'un
moment où St Phar ne peut
l'appercevoir, pour verser
dans la jatte de lait de St Phar,
la liqueur soporifique qui
doit le rendre dormir

F

Handwritten musical score on page 182. The score is written on ten staves. The first six staves contain musical notation, including treble and bass clefs, key signatures (two sharps), and various musical symbols such as double bar lines and repeat signs. The lyrics are written below the sixth staff and above the seventh staff. The lyrics are in French and appear to be a song or a musical setting of a text. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The paper is aged and shows some staining.

Col F. 1^o et 2^o

Col B.

tôt a-près l'ou_vrage faut ben que l'plaisir ait son tour ben faut ben en fin faut ben que

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score consists of multiple staves. The first system includes a treble staff with a melody, a second treble staff with a similar melody, a third treble staff with a complex, dense texture of notes, and a bass staff with a simple harmonic line. The second system continues with a treble staff, a second treble staff, a third treble staff, and a bass staff. The lyrics "l'plaisir ait son tour les jeux le bon vin et l'amour nous at.tend sous l'feuil la.ge faut" are written below the staves. The notation is in a historical style, with various note values and rests. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear.

l'plaisir ait son tour les jeux le bon vin et l'amour nous at.tend sous l'feuil la.ge faut

The musical score is written in D major (two sharps) and consists of several systems of staves. The first system includes a vocal line and two staves labeled "Col B." (likely for a cornet or similar instrument). The second system continues the vocal line and includes a piano accompaniment with a treble and bass staff. The third system features a vocal line with the lyrics "ben faut ben en fin faut ben que l'plaisir ait son tour faut ben en . . fin faut ben que" and a piano accompaniment. The score concludes with a final instrumental flourish in the bass staff.

Col B.

Col B.

ben faut ben en fin faut ben que l'plaisir ait son tour faut ben en . . fin faut ben que

The first system of the musical score consists of six staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a series of double bar lines. The third staff is a bass clef with a key signature of two sharps, also containing a series of double bar lines. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The fifth staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a series of double bar lines. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a series of double bar lines. The system concludes with a double bar line.

l'plaisirait son tour fait ben en - - fin fautbenque l'plaisirait son tour

The second system of the musical score consists of six staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a series of double bar lines. The third staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a series of double bar lines. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The fifth staff is a treble clef with a key signature of two sharps, containing a series of double bar lines. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps, containing a series of double bar lines. The system concludes with a double bar line.

SCENE VII.

DES PRECEDENS, OSMIN.

Il fait des signes à Zélie, lui montre un flacon qu'il tient caché sous sa veste, et saisissant un moment où Saint-Phar ne peut l'apercevoir, il verse dans sa jatte de lait, quelques gouttes de la liqueur contenue dans flacon.

USBECK à Osmin à part

Brave Osmin, l'instant approche, de la

prudence! songe à m'instruire à l'aspect du moindre danger.

ZELIE

Ballet

Et vite approchez tous, chacun un danseur, dépêchons, j'allons chanter la ronde. tandis que toute la troupe se dispose pour la ronde, Osmin va se placer sur le pont; S^t Phar assis dans le bosquet près d'Aline ne peut apper-
cevoir ce qui s'y passe Aline se lève et com-
-mence la ronde.

FINAL

N^o 10

Allegretto

1^r Violon2^d Violon

Alto

Petite Flute

Flutes
et Clarinettes

Hautbois

Bassons

Cors

Aline

Ballet

The musical score is for a piece titled 'FINAL' (N^o 10) in 2/4 time, marked 'Allegretto'. It features multiple staves for instruments and a vocal line for Aline. The instruments listed on the left are: 1^r Violon, 2^d Violon, Alto, Petite Flute, Flutes et Clarinettes, Hautbois, Bassons (with 'Col' and 'B' markings), Cors, Aline, and Ballet. The score begins with a series of rests for the first five measures, followed by a melodic entry in the sixth measure. The woodwinds and strings provide harmonic support. Aline's vocal line enters in the sixth measure with the lyrics 'En dans de la Proven'. The Ballet part is indicated by a series of notes at the bottom of the page.

Measures 1-10 of a musical score. The piano part consists of eight staves. The first three staves are treble clef, and the last five are bass clef. The voice part is on a single staff in the middle. Dynamics include *F* (forte) at the beginning and *ff* (fortissimo) in measure 7. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines.

Vocal staves with lyrics. The lyrics are: "En-fans de la Pro-ven - - - - - ce". The word "En" is written below the first staff, and "ce" is written below the last staff. The staves are arranged in a system with four staves per line.

fans de la Pro ven ce ja mais de noir cha grin le plaisir et la dan se voi la notre re

En - fins de la Pro - ven - - ce ja - mais de noir cha - grin le plai - sir et la

En - fins de la Pro - ven - - ce ja - mais de noir cha - grin le plai - sir et la

The first system of the musical score consists of eight staves. The first two staves are in treble clef, the third is in alto clef, and the next four are in bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. A specific instruction "Col V^e 1^{re} et 2^{de}" is written above the fifth staff.

dan - se voi - la notre re frain c'est le re - frain du Tambou - rin c'est le re - frain du Tambou -

The second system of the musical score continues the piece. It features vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The system concludes with a double bar line.

rin le refrain du Tambou_rin c'est le re_frain du Tambou_rin c'est le re_frain du Tambou_

Col Vº Iº 8º

rin le refrain du Tambou-rin c'est le re-frain du Tambou-rin c'est le re-frain du Tambou-rin

Col V^o 1^o.

Aline

Eh!

p

pourquoidouce a_mie sur ta bouche jo_lie ce petit air bou-deur ton cœur sou-pi-re ton

p

Parlé

Que je te plains pauvre
enfant! ah! ça fait ben
du mal... mais....

cœur sou-pi - - - re pour un trom-peur

Eh! non, non, non, eh!

non, non, non, ja - mais de noir cha - grin eh! non, non, non, eh! non, non, non, ja - mais de noir cha - grin

en - tends l'écho l'écho re - dire au son du tambourin en - fans de la Pro - ven - ce ja - mais de noir cha -

104

Petite Fl
 Fl et Cl
 Haut
 Bassons
 Cors

Col v^o 1^o
 Col Fl et Cl 1^o et 2^o

-grin le plaisir et la dan - se voi - là notre re - frain En - fans de la Pro - ven - - ce ja -
 En - fans de la Pro - ven - - ce ja -
 En
 En
 En

Pendant ce refrain, un muët
 en habit Indien parait sur le
 pont, il remet à Osmin un
 bouquet de Grenade, celui ci
 le fait passer de main en
 main jusqu'à Usbeck.

f f
 ff

Col Vº Iº et 2º

Col 1ª Parte

mais de noir cha-grin plaisir et la dan-se voi-là notre re-frain c'est le re-frain du Tambou-

Col 1ª Parte

Col Basso

rin c'est le re - frain du Tam-bou-rin le re-frain du Tambou-rin c'est le re - frain du Tambou-

rin c'est le re - frain du Tambou - rin le re - frain du Tambou - rinc'est le re - frain du Tambou -

rin c'est le re - frain du Tambou - rin.

A. I.

Mon bon dieu c'est ma mère qui s'est mise en co - lè - re car

elle à vu de loin Lu - bin pour rire Lu - bin pour ri - - - re bai - ser ma

Parlé
 En vérité? comment donc? c'est affreux!...
 Usbeck s'approchant de la Reine lui dit tout bas
 Un grand danger vous menace, donnez des ordres il en est tems!
 Eh! non non non eh non non non ja -

Aline bas à deux Généraux qui sont près d'elle en
 paysans Emparés vous du Port. et vous des
 principales Mosquées ils sortent elle continue la Ronde

A. I.

ma - mais de noir cha - grin eh! non, non, non, eh! non, non, non ja mais de noir cha - grin

en - tends l'é - cho l'é - cho re - dire au son du tam - bourin en - fans de la Pro - ven - ce ja -

Pendant ce refrain, un second Muët para
sur le Pont et remet un billet à Osmin, celui
ci le fait passer de main en main à Ust
qui lit rapidement

ma - mais de noir cha - grin le plai - siet la dan - se voi - là no - tre re -

Fl. et Clar.
 Haut.
 Bassons.
 Cors.
 Trombones.
 Violoncelles.
 Contrebasses.
 Soloist.

F
 F
 Col. V^o. I^o
 Col. I^o.
 Col. B.
 Col. I^a Parte
 En
 En
 En

En-fans de la Pro-ven-ce ja-mais de noir chagrin le plaisir et la dan-se voi-là notre re-
 En
 En

Col V^o I^o
Col V^o 2^o R^a
Col V^o I^o et 2^o R^a

frainc'est le re - fraindu Tambou - rinc'est le re - fraindu Tambou - rin lerefrain du Tambou -

The musical score is written on 14 staves. The first two staves are treble clef, the next four are alto clef, and the last six are bass clef. The music is in 2/4 time. The first two staves feature a complex, fast-paced melody with many sixteenth and thirty-second notes. The next four staves contain a series of double bar lines, indicating a section of the score that is not present in this version. The sixth staff begins a new section with a melody of eighth and sixteenth notes. The seventh staff contains another series of double bar lines. The eighth staff continues the melody from the sixth staff. The ninth staff contains another series of double bar lines. The tenth staff continues the melody. The eleventh staff contains another series of double bar lines. The twelfth staff continues the melody. The thirteenth staff contains another series of double bar lines. The fourteenth staff continues the melody. The lyrics are written below the eighth staff: "rin c'est le re - frain du Tambou - rin c'est le re - frain du Tambou - rin le refrain du Tambou -".

rin c'est le re - frain du Tambou - rin c'est le re - frain du Tambou - rin le refrain du Tambou -

f

p

Col V? I?

rin c'est le re-frain du Tambou-rin c'est le re-frain du Tambou-rin

il faut petite a -

mie au prin_tems de la vi_e que tendre cœur un jour d'a_mour sou_pi-re d'a -

mour sou_pi - - - re cha_cun son tour

Parlé
 Ah! c'est ben vrai, tout le monde
 sait ça. Usbeck à la Reine
 Vous n'avez plus un instant à
 perdre, l'audace est au comble, les
 Fakirs sont révoltés.

Aline à plusieurs officiers qui sont près d'elle
 Rendez vous à la Citadelle rassemblez y

ma garde, dans peu je vous y rejoins
 ils sortent, et elle continue la Ronde

A. I.

non, non, non eh! non, non, non ja - mais de noir cha - grin eh! non, non, non eh! non, non, non ja -

S^t. Phar pendant le 3.^{me} couplet à ressenti l'effet du breuvage soporifique et dit

A demie voix, et un peu moins vite, en s'approchant de S^t. Phar qui s'est endormi tout à fait.

mais de noir cha - grin - - entends - l'E - - cho l'E - - cho re - dire au son du
en revant

A - - li - - ne

All^o Molto.

elle dit reprenant tout à coup
 la majesté de Reine.

Tam-bou-rin On renverse le Troneou vous m'a-vez pla-cé-e

vos droits sont méconnus ma vie est mena-cé-e je vous rends vos ser-

all.

Fl. Haut. et Clar.

-ments combattés vous pour moi

Oui, oui nous ju - rons de vaincre ou

Oui

Oui

Oui

All^o assai

Usbeck à ce moment fait un signal, quatre noirs portant un Palanquin fermé paraissent dans le Bosquet ou c'est endormi St Phar, et le placent de maniere à masquer la vue de ce dernier au Public, au deuxieme signal que fait Usbeck ils traversent rapidement le théâtre en suivant la route qu'il leur indique, ils sont censé porter St Phar dans le Palanquin. Lorsque le Palanquin qui porte St Phar a disparu elle dit

à ce moment tous les seigneurs arrachent leurs habits de paysans d'un mouvement spontané, et paraissent avec un costume Indien.

Mar - chons

Hé

de mourir pour toi.

Fp

A. I.

First system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass staff, with the treble staff containing rests (double bar lines) and the bass staff containing a continuous eighth-note melody.

Vocal line: *las! en ce moment d'a - larmes je vous suis Ne le quit - té*

Piano part: Treble staff has rests; Bass staff has a continuous eighth-note melody.

Second system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass staff, with the treble staff containing rests (double bar lines) and the bass staff containing a continuous eighth-note melody.

Vocal line: *pas . Usbeck*

Piano part: Treble staff has rests; Bass staff has a continuous eighth-note melody.

Third system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass staff, with the treble staff containing rests (double bar lines) and the bass staff containing a continuous eighth-note melody.

Vocal line: *marchés marchés ar -*

Piano part: Treble staff has rests; Bass staff has a continuous eighth-note melody.

Fourth system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass staff, with the treble staff containing rests (double bar lines) and the bass staff containing a continuous eighth-note melody.

Vocal line: *Mar - chés mar - chés ar -*

Piano part: Treble staff has rests; Bass staff has a continuous eighth-note melody.

Fifth system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass staff, with the treble staff containing rests (double bar lines) and the bass staff containing a continuous eighth-note melody.

Vocal line: *Marchons mar - chons marchons marchons*

Piano part: Treble staff has rests; Bass staff has a continuous eighth-note melody.

Sixth system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass staff, with the treble staff containing rests (double bar lines) and the bass staff containing a continuous eighth-note melody.

Vocal line: *Marchons marchons*

Piano part: Treble staff has rests; Bass staff has a continuous eighth-note melody.

Seventh system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass staff, with the treble staff containing rests (double bar lines) and the bass staff containing a continuous eighth-note melody.

Vocal line: *Marchons marchons*

Piano part: Treble staff has rests; Bass staff has a continuous eighth-note melody.

Eighth system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass staff, with the treble staff containing rests (double bar lines) and the bass staff containing a continuous eighth-note melody.

Vocal line: *Marchons marchons*

Piano part: Treble staff has rests; Bass staff has a continuous eighth-note melody.

à vos serments soyez fi - delles à vosser -

més vos bras à vos serments

més

armons nos bras à nos ser - - ments soyons fi - delles

FF

ments soyez fi - - delles à vos ser - ments so - yez fi - -

à nos ser - - ments soyons fi - delles à nos ser - - ments

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of six staves: three for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor) and three for instrumental parts (Violin I, Violin II, Viola). The second system consists of six staves: three for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor) and three for instrumental parts (Violoncello, Double Bass, and a third instrument, possibly a second Viola or a different woodwind). The lyrics are written below the vocal staves.

delles à vos ser - ments soy - ez fi - delles et dans les

soyons fi - delles à nos ser - ments soyons fi - delles et dans les

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of six staves: the top staff has a treble clef and contains a continuous melodic line; the second and third staves have treble and bass clefs respectively and contain double bar lines; the fourth and fifth staves have treble and bass clefs and contain whole notes with flats; the sixth staff has a treble clef and contains whole notes with flats. The second system begins with a vocal line on a staff with a treble clef, featuring lyrics. Below the vocal line are four staves of instrumental accompaniment, each with a treble clef. The bottom of the page features a single staff with a bass clef and a continuous melodic line.

rang les rangs de ces re bel . . . les oui dans les rangs les rangs de ces re bel . .

les hatez vous hatez vous de porter le trépas hatez vous de porter le trépas

The musical score is written for a vocal and instrumental ensemble. It consists of 12 staves. The first three staves are for a vocal part, featuring complex, rapid passages with many beamed notes and accidentals. The fourth and fifth staves are for a piano accompaniment, marked with a forte (ff) dynamic. The sixth and seventh staves are for a second vocal part, with lyrics written below. The eighth and ninth staves are for a third vocal part, also with lyrics. The tenth and eleventh staves are for a fourth vocal part, with lyrics. The twelfth staff is for a bass line. The lyrics are in French and read: "non qu'ils n'é cha - - pent pas non nonnon non". The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

non qu'ils n'é cha - - pent pas non nonnon non

non qu'ils n'é cha pent pas qu'ils n'é cha pent

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of eight staves: four treble clefs (1-4) and four bass clefs (5-8). The first four staves contain chords, while the last four contain a single melodic line. The second system consists of eight staves: four treble clefs (9-12) and four bass clefs (13-16). The first four staves contain a single melodic line, and the last four contain a single melodic line. The lyrics are written below the first system of staves.

pas marchons mar_chons marchons a_mis marchons marchons marchons a_mis marchons mar-

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of six staves. The top two staves are vocal parts, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The next two staves are for a string quartet, with the first two in treble clef and the last two in bass clef. The bottom two staves are for a piano accompaniment, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The second system consists of six staves, with the first staff in treble clef and the others in bass clef. The text "chons marchons mar- chons" is written below the first staff of the second system. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Col V^o I^o et 2^o

chons marchons mar- chons

Aline après avoir jetée un dernier regard vers le chemin où l'on amène S^t Phar donne le signal du départ on doit surtout remarquer Osmin qui a jeté son habit de paysant et qui le Cimeter en main est toujours attaché constamment auprès de la Reine et fait paraître une ardeur et une intrépidité marquée tout le monde se met en marche, Aline traverse le pont à la tête de ces gardes à peine est elle au milieu que l'on voit paraître à l'autre extrémité du pont une partie de sa garde qui vient se joindre à elle ils se précipitent tous un genou en terre les armes hautes, elle passe fierement au milieu d'eux.

Handwritten musical score on page 221. The score is written on ten staves, organized into two systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, notes, rests, and accidentals. The first system includes a section labeled "Col V^o I^o et 2^o" with double bar lines indicating rests. The second system continues the musical notation with similar patterns of notes and rests. The paper is aged and shows some staining.

This page contains two systems of handwritten musical notation. The first system consists of seven staves. The top three staves (treble, alto, and tenor clefs) contain active musical notation with various note values and accidentals. The bottom four staves (two treble and two bass clefs) contain repeat signs (double vertical lines) in the first five measures, followed by some notes in the final measures. The second system also consists of seven staves. The top two staves have active notation in the first two measures, followed by repeat signs. The middle three staves (treble, alto, and tenor clefs) contain repeat signs throughout. The bottom two staves (treble and bass clefs) contain active notation, including some notes with fermatas. A double bar line is present at the end of the second system.

ENTRE - ACTE.

All^o assai sempre piano.Violino I^oViolino 2^o

Viola.

Basso.

The musical score is arranged in four systems, each with four staves. The first system includes instrument labels on the left: Violino I^o, Violino 2^o, Viola., and Basso. The notation is in common time (C). The first system shows the beginning of the piece, with dynamics like 'p' (piano) and 'p^o' (pianissimo) indicated. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features more complex rhythmic patterns and dynamics. The fourth system concludes the page with a final cadence. The score is written in a clear, elegant hand typical of 19th-century musical manuscripts.

On lève le rideau, des soldats traversent le théâtre
d'un pas précipité.

A musical score for a scene, consisting of four systems of staves. Each system has four staves: two for vocal parts (soprano and alto) and two for piano accompaniment (treble and bass). The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written above the vocal staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows the beginning of the scene, with the vocal parts entering with the lyrics. The second and third systems continue the musical development, with the piano accompaniment providing a rhythmic and harmonic foundation. The fourth system concludes the scene with a final cadence.

Même Décoration qu'au I^{er} Acte.

SCENE Premiere.

ZÉLIE. (seule.)

Le tumulte paraît apaisé. . . . je n'entends plus le bruit des armes. . . . cependant on ne me laisse point approcher de S^t Phar, son sommeil n'est pas encore dissipé, et il m'a été impossible de l'instruire. . . . nous voilà tous les deux prisonniers ici. . . . mais je ne sçais — quel espoir remplit tout mon cœur! la Reine est dans la Citadelle au milieu de l'élite de ses guerriers. . . . en dépit des menaces de Sigiskar, Saint-Phar soutiendra les droits de la justice et de la beauté; Osmin doit tout hazarder pour l'arracher de ce Palais. . . et si je pouvois prévenir Saint-Phar. . . . mais comment faire? que vois-je. . . . ce vilain chef des Eunuques, heureusement — qu'il n'a plus d'empire sur moi.

SCENE 2^{eme}

ZÉLIE, BAHADAR.

BAHADAR. (à part.)

C'est cette petite étourdie de française, qui m'a joué tant de tours, lorsque j'administrais le sérail, si elle pouvait rentrer sous ma domination. . . .

ZÉLIE.

Je ne puis regarder cette figure là sans rire.

BAHADAR.

(à part.)

Favorite de la Reine elle doit connaître — ses secrets, il faut l'interroger finement et sçavoir. . . . (haut.) Salut ô fille du printemps!

ZÉLIE.

Salut ô volage zéphir.

BAHADAR.

Ce jeune Ambassadeur tarde bien à se — reveiller. . . .

ZÉLIE.

Il est sans-doute bercé d'heureux songes.

BAHADAR.

Je le crois. . . . et réservé aux grandes — aventures. je m'y connais. . . .

ZÉLIE.

Vos yeux sont si exercés!

BAHADAR.

Ceux de la Reine m'ont tout appris. . . . mais quel est ce Saint-Phar?

ZÉLIE.

Ho! je puis facilement vous instruire — écoutez. . . .

BAHADAR.

(à part.)

Je sçavais bien qu'elle parlerait. . . .

AIR de ZÉLIE

COUPLETS.

Allegretto.

Violino. 1^o

Violino. 2^o

Viola.

ZÉLIE.

Basso.

Molto staccato.

Pizzicato.

Pizzicato.

- - çut au sein de la gloi - - re et les Myrtes et les Lau - riers que les

Bel - les et la Vic - - toi - - re tressent pour le front des Guer - riers en a - -

- - mour comme à la guer-re il vole à de nouveaux suc-cès il fait ai -

- - mer com-batre et plai-re il sçait ai - mer combatre et plai - - re c'est vous

BAHADAR.
Je fais cela
mais la l'inc.

CELIE.
C'est tout ce que
je puis d'ête.

di-re qu'il est fran-çais.
on ne peut nous en -

P. tenuto.

A. I.

- tendre on ne peut nous en - tendre je veux bien vous ap - prendre vous promettez vous promet

ZÉLIE.
oh! c'est une chose qui
va bien vous étonner!
RAHADAR.
ah! ah!.... eh! bien
qu'est-ce que c'est?
Zélie.
- - tez vous promettez d'être dis - - cret - - c'est qu'au

fond de leurs a - mes il est en - - cor des fem - - mes qui fa - vent

gar - der un fe - - cret qui savent gar - der un fe - cret qui savent gar -

der un fe - - cret qui sa - vent gar - - der garder un fe - -

cret .

BAHADAR..

Oh! pour le coup, voilà de l'extraordinaire!
mais vous pouvez bien m'expliquer, pourquoi
la Reine

ZELIE.

Ah! sans doute, elle ne m'a point défendu
parler, et je vais... écoutez bien, écoutez bien.

A. I.

2^e Couplet.

Vi - ve fen - - sible un peu Co - - quet - te ai - mant la Gloire et les plai -

- - sirs C'est à la fois la Vi - o - - let - - te la Rose a - man - - te des Zé - -

- - phirs elle s'em - porte el - le s'a - - pai - se fou - - - pire et fou - -

- - rit tour à tour en mê - me - tems elle est fran - çai - se en mê - me

tems elle est fran - çai - - - se et cons - - tan - te dans son a - -

BAHADAR.

ZELIE.

- - mour. C'est fort bien. mais quel en est l'objet.

(regardant de tous côtés avec inquiétude.)

A.I.

On ne peut nous en - tendre on ne peut nous en - - ten-dre je vais tout vous ap - -

-- prendre vous promet-tés vous pro-met- -tés vous pro-mettés d'e-tre dis - - - cret

ZÉLIE, en l'air de cette.
elle m'a fait une
Confidence!

BAHADAR.
une Confidence!...
et c'est?

Zélie après un grand tems.
Ce qu'au fond de leurs

a - mes il est en - - cor de tem - - mes qui fa-vent gar-der un se - -

-- cret qui fa-vent gar- - der un se - - cret qui savent gar-der un se - cret qui

fa-vent gar-der gar-der un se - cret.

A. I.

(un bruit tumultueux se fait entendre)
dans la Coulisse.

BAHADAR.

O dieu quel bruit entends-je.

ZÉLIE. (le regardant.)

C'est cela!... quelle attitude mâle! voilà de quoi faire trembler les partisans de la Reine.

BAHADAR. (à part.)

je crois que je commence à leur donner l'exemple.

ZÉLIE. (à part.)

Sigiskar!... fuyons. (elle fort.)

BAHADAR. (à part.)

Sigiskar!... je respire.

SCENE 3^{me}

SIGISKAR.

(quelques officiers, gardes.)

SIGISKAR.

Brave Oscar, je te donne le commande-
ment des troupes qui doivent garder toutes
les avenues qui conduisent à ce Palais; que
nos amis seuls puissent y pénétrer: vas...

(Oscar fort.) et toi, fidèle Tacher, prends tout
l'or dont nous pourrions disposer, introduit-
toi dans le camp Français, sous les murs de la
ville; tu sçais l'emploi qu'il faut faire de cet
or!... je compte sur ton intelligence (Tacher
fort.) on va conduire ici l'ambassadeur —

Français, cette entrevue est importante: il
ignore encore les coups hardis que nous —
venons de porter, il faut l'instruire avec —
ménagement... j'espère l'amener à favori-

ser nos desseins, à soutenir nos droits...
s'il hésite, s'il refuse... que les ordres —
que je donnerai alors soient exécutés à —
l'instant.

BAHADAR.

Mais ces Français qui, de leur Camp, sem-
blent déjà nous menacer et redemandent à
grands cris leur Général!...

SIGISKAR.

Une fois maîtres de la Citadelle, nous n'au-
rons plus à les redouter. voici l'ambassadeur!

SCENE 4^{me}

Les Précédens, S^t PHAR.

(les regards de S^t Phar se promènent avec
étonnement sur tout ce qui l'environne: sa
pantomime doit exprimer le désordre de
ses idées... à peine écoute-t'il Sigiskar.)

SIGISKAR. (à part.)

Il paraît agité... soupçonneroit-il nos —
desseins?... (haut.) Français, sois sans —
crainte.

S^t PHAR.

Je ne l'ai jamais connu.

SIGISKAR.

C'est au nom du conseil suprême de —
Golconde.

S^t PHAR.

Où est la Reine?

SIGISKAR.

Que t'importe.

S^t PHAR. (avec distraction.)

Qu'entend-je!... quel affreux soupçon!...
ces troupes rassemblées... les mouvements—

que j'ai remarqué dans ce Palais.

(à Sigiskar avec force.) où est la Reine?

SIGISKAR.

Quels sont tes droits pour m'interroger?

S^t PHAR.

Mes soldats sauront te l'apprendre; —
répond, où est elle?

SIGISKAR.

En ma puissance: je l'ai renversée de ce
Trône où la naissance m'appellait, où la
force sçaura me maintenir.

S^t PHAR.

Tu as osé

SIGISKAR.

Faire valoir des droits sacrés et reconnus
de tout un peuple.

S^t PHAR.

Tu me trompes....

SIGISKAR. (avec Calme.)

Français ta résistance ferait inutile: songe
que c'est avec moi seul que tu dois traiter:
tes menaces tes insultes, j'oublie tout: je
sacrifie mon ressentiment au bonheur pu-
blic.... je t'apporte ce traité; qui pour
jamais uniras les deux nations; calme toi, et
écoute.

(il lit.)

« après avoir invoqué Brama, le
« grand Vishnou, et les divinités
« de l'inde et du Gange, moi —
« Sigiskar au nom du conseil —
« suprême de Golconde... »

S^t PHAR.

C'en est assez, donne.

SIGISKAR.

(bas aux conjurés.)

(Sigiskar lui donne le Diplome, un des
Conjurés lui présente un stilet pour
signer: un noir soutient le diplôme qui
est sur un coussin sur sa tête :

S^tPhar signe. un silence imposant
regne dans toute l'assemblée, on doit
voir briller sur la figure des conjurés,
l'air du triomphe qu'ils croyent avoir
obtenus. S^tPhar signe et remet le
Diplome à Sigiskar.)

Ecoutez tous. (il lit haut la première ligne
et sa voix baisse ensuite.)

« Moi Adolphe de S^tPhar, ambassadeur de
« France à Golconde, je jure de servir de
« tout mon pouvoir....

S^t PHAR. (lui arrachant le
diplôme lisant d'une voix forte et imposante.)

« je jure de servir de tout mon pouvoir la
« souveraine de cet empire et les armes —
« françaises la maintiendront sur le trône
« de AKEBAR dont le rebelle voudrait la —
« faire descendre; je le jure et je signe —
« mon ferment. S^t Phár.

SIGISKAR.

Qu'ai-je entendu?

S^t PHAR.

Ma volonté.

SIGISKAR.

Tu oserais....

S^t PHAR.

Tout

SIGISKAR.

Tu ne crains pas

S^t PHAR.

Un rebelle.

SIGISKAR.

Et tu veux exposer. . . .

S^t PHAR.

Ma vie pour protéger les vertus que
je respecte, et remplir les devoirs que
m'impose l'honneur.

SIGISKAR. (avec fureur.)

Le Conseil Souverain va prononcer sur
ton sort tremble! Bahadar, je te confie
la garde du prisonnier; tu m'en réponds
sur ta tête. s'il tente de s'échapper de
ces lieux, qu'il tombe percé de mille —
coups (aux conjurés.) fuivez moi.

(ils sortent.)

SCENE 5^{me}

S^t-PHAR, BAHADAR.

(Bahadar pose des sentinelles aux différentes
issues de la salle.)

S^t-PHAR.

Quelle perfidie, que viens-je d'apprendre?
quelle foule d'événements singuliers! tout
ici étonne ma raison et agite mon cœur —
oublions ce hameau Aline. . . ne songeons

qu'aux dangers de la Reine, mais comment
sortir de ce Palais? seul, désarmé.

BAHADAR. (à part.)

Cet homme ne paraît pas disposé à —
servir notre parti.

S^t PHAR. (à part.)

Si je pouvais faire parvenir mes ordres
au Camp.

BAHADAR. (à part.)

Il faut que je tâche de le convertir je vais,
lui parler avec la politesse française.

S^t PHAR. (à part.)

Mais quel moyen

BAHADAR.

Seigneur, je suis chef des Eunuques, —
(à part.) ses regards m'effrayent, (haut.)
je vous dirai, seigneur, que jusqu'à présent
j'avais gardé les plus jolies femmes du —
monde, mais je vous proteste que c'est avec
plus de plaisir encore que je me vois chargé
du soin de vous surveiller.

(S^tPhar lui tourne le dos.)

SCENE 6^{me}

Les Précédens, un Officier entrant.

L'OFFICIER.

On vient de faire ces tablettes entre les
mains de Zélie, elle cherchait à les faire —
parvenir à l'ambassadeur.

(l'officier sort.)

BAHADAR

Oh! oh! déjà des intelligences avec nos
belles si les français séjournent sur
nos bords je vais avoir de furieux —
embarras dans ma place.

SCENE 7^{me}

BAHADAR, S^t PHAR.

S^t PHAR. (à part.)

Quel contre temps!

BAHADAR. (montant sur le
trône et s'asseyant sur la plus haute marche.)

Voyons un peu cette correspondance.

S^t PHAR. (à part.)

Sans doute, on m'offroit les moyens de —
seconder la Reine, et de m'arracher de —
ces lieux.

BAHADAR. (lisant.)

= Au nom de l'amour et de l'honneur =
au nom de l'amour, ceci est de ma compé-
-tence, continuons.

S^t PHAR. (à part.)

Ecoutons!

BAHADAR. (lisant.)

= Vous suivrés avec confiance le Guerrier
= qui vous présentera une épée et un
= bouquet de grenades

(la glace du fond du trône s'ouvre tout à coup,
et l'on aperçoit derrière le chef des enuques
Osmin qui présente à S^t Phar une épée et un
bouquet de grenades et lui indique de prendre

garde de se trahir.)

oh! oh! ceci devient sérieux.

(regardant S^t Phar.)

je crois qu'il me fait des signes... seigneur,
je suis incorruptible, et vous cherchiez —
envain à me tromper. si dans le sérail j'ai
pu garder même des françaises, vous concevez.
.... je vois tout seigneur, je vois tout. —
soldats, soldats; que vos regards restent —
fixés à l'extrémité des galeries qui commu-
-niquent à cette salle: si vous appercevez un
Guerrier portant une épée et une grenade,
emparez vous de lui

(en ce moment Bahadar se leve en
continuant toujours de parler aux
soldats, les sentinelles tournent le dos
aux spectateurs et regardant attenti-
-vement dans les galeries de maniere
qu'ils ne peuvent appercevoir les —
mouvements de S^t Phar qui s'échappe
par le souterrain. la glace se referme.)

Bahadar (croyant toujours parler

à S^t Phar.)

Ainsi donc vous voyez bien seigneur, qu'il
est impossible ... ah! mon dieu ...
qu'est-il devenu? ... soldats ... mes
amis ... parlés ... (on entend du bruit.)
on vient le chercher, ah! je suis perdu.

CHOEUR des Conjurés.

CHOEUR.

Allegro Molto.

Violino I.^oViolino 2.^o

VIOLA.

Flautti.

Oboi.

Clarineti.

Fagotti.

Corni.

Timpani.

BAHADAR.

CHOEUR

des Conjurés.

BASSO

Allegro Molto

A. F.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, arranged in a complex, multi-measure format.

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, arranged in a complex, multi-measure format.

Plus de re-tard faisis-sons le per-fide il faut il faut nous le li-vrer il faut il

The first system of the musical score consists of eight measures. It features five staves: two treble clefs at the top, a middle staff with a C-clef (alto clef), and two bass clefs at the bottom. The notation includes various note values, rests, and some beamed sixteenth notes in the upper staves. The bottom two staves appear to be empty or contain very faint notation.

The second system of the musical score consists of four measures, measures 9 through 12. It features three staves: a treble clef at the top, a middle staff with a C-clef (alto clef), and a bass clef at the bottom. The notation includes various note values and rests. Below the staves, the French lyrics are written in a single line.

faut nous le li - vrer non - non plus de re - tard fai - sis - sons le per - fide il faut il faut nous le li -

A. I.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle six staves are in various clefs, including treble and bass. The notation includes various notes, rests, and accidentals, such as sharps and flats. The staves are arranged in a traditional format for a multi-instrument ensemble.

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The notation includes various notes, rests, and accidentals. The lyrics are written below the staves.

- vrer il faut il faut nous le li - vrer au nom au nom de Si-gis - kar tout i - - ci doit trem -

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on ten staves. The first five staves are for the vocal parts, and the last five are for the piano accompaniment. The music is in 4/4 time and G major. The vocal parts consist of a soprano, alto, and tenor part, and a bass part. The piano accompaniment consists of a right hand and a left hand. The score is written in ink on aged, yellowed paper. The handwriting is in a cursive style. The title 'The Rose Tree' is written at the top of the page. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment is written below the vocal staves. The score is a single system, meaning it is written on a single page. The music is a simple, folk-like melody. The piano accompaniment is a simple, rhythmic accompaniment. The score is a good example of early 20th-century musical notation.

-bler li-vre nous le per-fi-de fers la fu-reur, qui nous gui-de.

-bler li-vre nous

A. I.

ô Bra - - ma

li - vre nous li - vre nous ce Fran - çais.

ô Bra - ma je t'im -

ré-ponds ou re--doute no-tre co--le-re il faut il

- plo - - - re je t'im - - - plo re en ce mo - - - ment

faut nous fa - tis fai - re la mort as - - su - re nos suc - cès livre nous ce Fran - çais

non non non

hé - - - las - - - - - mes a - -

non non plus de re - tard non ÷ non plus de re -

non non non non ÷ ÷ plus ÷ ÷ plus de re -

non ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ non ÷ non non plus de re -

- mis mes a - - mis cal - mès vous je vous prie mes a - - mis mes a - - mis cal - mès

- tard fai - sis - sons le per - fide il faut il faut nous le li - vrer que sa mort sa mort as - -

- - - tard - - - non non plus de re - - - tard

- tard fai - sis - sons le per - fide il faut il faut nous le li - vrer que sa - mort sa mort as - -

Musical score for piano and voice, measures 1-8. The piano part consists of two staves (treble and bass clef). The voice part is on a single staff (treble clef). The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegretto'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests. The piano part has a steady accompaniment, while the voice part has a more melodic line.

vous je vous prie si vous sa-viez

Musical score for piano and voice, measures 9-12. The piano part continues with a steady accompaniment. The voice part has a melodic line with some rests. The lyrics are: - su - re nos suc-cés non non non non plus de re-tard non non non

Musical score for piano and voice, measures 13-16. The piano part continues with a steady accompaniment. The voice part has a melodic line with some rests. The lyrics are: non non non

Musical score for piano and voice, measures 17-20. The piano part continues with a steady accompaniment. The voice part has a melodic line with some rests. The lyrics are: - su - re nos suc-cés non

Musical score for piano and voice, measures 21-24. The piano part continues with a steady accompaniment. The voice part has a melodic line with some rests. The lyrics are: non

hé - - - las si vous fa--

non non non plus de re tard non non non non plus de re

-vriez hé - - - las hé - - - las hé - - -

-tard oui c'est l'or-dre de Si-gis - kar - il faut nous le li -

-tard c'est l'ordre de Si-gis - kar il faut nous le li - vrer c'est l'or-dre de Si - gis -

-tard. oui c'est l'or-dre de Si - gis -

-las, hé - las Dieu tout puis - sant j'im - plo - re ta bon - - té.

- vrer, li - vre nous ce per - fide fers en - fin la fu - - reur la fu - - reur qui nous guide.

- kar, li - vre

- kar, li - vre


The first system of the musical score consists of ten staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a treble clef with a key signature of one flat. The third staff is a bass clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one flat. The eighth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The ninth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The tenth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The music includes various notes, rests, and accidentals, with some staves featuring longer note values and others featuring shorter note values.

Bahadar recule peu à peu dans un coin de l'avant-scène,
tout éffrayé de leurs cris .-

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat. The third staff is a bass clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The music includes various notes, rests, and accidentals, with some staves featuring longer note values and others featuring shorter note values.

non non non non plus de re - - - tard plus de re - - - tard .

A. I.



Handwritten musical score on page 252. The score is written for a large ensemble, including strings and woodwinds. The notation is in French, with lyrics in French. The score is marked with *ff.* (fortissimo) and includes a section labeled *A. I.* (Allegro). The lyrics are: "ô Bra - ma - je t'im - plo - Tous se portant vers lui avec rage et fureur. non non non non non non".

ô Bra - ma - je t'im - plo -

Tous se portant vers lui avec rage et fureur. non non non non non non

ff. *A. I.*

Allegro Molto.

The first system of the musical score consists of ten staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign. The third staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign. The eighth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign. The ninth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign. The tenth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a double bar line and a repeat sign.

re.

non, non, plus de re - - tard.

Allegro Molto.
A. I.

Musical score for a scene. The score consists of 12 staves. The first three staves (treble clef) and the last staff (bass clef) contain instrumental parts, likely for strings or woodwinds, marked with *F* (forte) and *P* (piano). The fourth through eighth staves are empty. The ninth staff contains the vocal line for a character named "Un Conjuré accourant." The lyrics are: "A - mis le fort à trompé notre at - tan - te Sigis - kar est tom - bé sous les". The tenth through eleventh staves are empty. The twelfth staff contains a bass line marked with *F* and *P*, and the initials "A.J." below it.

Un Conjuré accourant.

A - mis le fort à trompé notre at - tan - te Sigis - kar est tom - bé sous les

A.J.

coups des Fran - çais et saint - Phar Saint - Phar vain - -

Ciel

- queur ra - - - mene en ce Pa - - - lais la Rei - - ne triom - - - phan - - -

A. I.

bis

te entendez vous de St-
ô Ciel

- Phar de St- Phar re-doutez le cour-roux fuy - ons

fuyons tous, de Saint-Phar é-vi-tons le cour-roux fuy-ons fuy-

Musical score for page 258, featuring multiple staves with musical notation and lyrics. The score includes staves for various instruments and voices, with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The lyrics are: - - ons fuyons fuyons tous.

The score includes staves for various instruments and voices, with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The lyrics are: - - ons fuyons fuyons tous.

The score includes staves for various instruments and voices, with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The lyrics are: - - ons fuyons fuyons tous.

The musical score is written on 12 staves. The first six staves are for piano accompaniment, and the last six are for vocal parts. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various chords and arpeggios. The vocal parts are written in a single system, with the lyrics "honneur honneur aux Fran-çais" appearing below the staves. The score is marked with "A. I." at the bottom.

honneur honneur aux Fran-çais

A. I.

descendus sur nos ri-va-ges que sur les plus loin-taines pla-ges l'écho por-te nos chants de nos

cœurs satisfaits et nos transports et nos hommages
 et nos trans-ports et nos hom-mages
 nos transports nos hommages

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of eight staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and four piano accompaniment staves (Right Hand Treble, Left Hand Treble, Right Hand Bass, Left Hand Bass). The vocal staves contain a melody in D major, with lyrics written below the Bass staff. The piano accompaniment staves contain rhythmic patterns, represented by double slashes (//) in the vocal staves and specific notes in the piano staves. The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "nos transports nos homma-ges nos trans-ports nos hom-ma-ges nos trans - -".

nos transports nos homma-ges nos trans-ports nos hom-ma-ges nos trans - -

The musical score is arranged in a system of 12 staves. The first three staves (treble, treble, and bass clef) contain a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The next four staves (treble, treble, and two bass clefs) contain a rhythmic pattern of eighth notes. The fifth staff (treble clef) contains a series of rests. The sixth staff (treble clef) contains a series of eighth notes. The seventh staff (bass clef) contains a series of eighth notes. The eighth staff (bass clef) contains a series of eighth notes. The ninth staff (bass clef) contains a series of eighth notes. The tenth staff (bass clef) contains a series of eighth notes. The eleventh staff (bass clef) contains a series of eighth notes. The twelfth staff (bass clef) contains a series of eighth notes.

- ports et nos hom-mages honneur hon-neur aux français descen-dus sur

The musical score is written on ten staves. The first four staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello), each with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The next four staves are for a vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, and Bass), each with a different clef (Soprano: treble, Alto: alto, Tenor: bass, Bass: bass) and the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves. The score consists of four measures. The first measure shows the instrumental parts with various notes and rests, and the vocal parts with whole notes. The second measure continues the instrumental parts with similar notation, and the vocal parts with whole notes. The third measure shows the instrumental parts with similar notation, and the vocal parts with whole notes. The fourth measure shows the instrumental parts with similar notation, and the vocal parts with whole notes. The lyrics are: "nos ri-va-ges que sur les plus loin-taines plages l'e-cho porte les chants de nos".

nos ri-va-ges que sur les plus loin-taines plages l'e-cho porte les chants de nos

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of nine staves. The top two staves are treble clefs with a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The remaining six staves are treble clefs with a key signature of two sharps. The second system consists of five staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The second staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The third staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The fourth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The fifth staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are written below the second staff of the second system: "cœurs fa - tis - faits hon - neur hon - - neur hon - - - neur".

cœurs fa - tis - faits hon - neur hon - - neur hon - - - neur

The musical score is written for a piano and four vocal parts. The piano part consists of two staves, each with a treble and bass clef, playing a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes. The vocal parts are arranged in four staves, each with a treble or bass clef. The lyrics are in French and are repeated four times across the vocal staves. The score is in D major, indicated by two sharps (F# and C#) in the key signature.

aux fran - - - - - cais. - - - - -

aux fran - - - - - cais. - - - - -

aux fran - - - - - cais. - - - - -

aux fran - - - - - cais. - - - - -

SCÈNE dernière.

ALINE, ZÉLIE, S^t PHAR, USBECK,

OSMIN, Suite.

Quand Aline est placée sur
le trône, toutes les femmes se
placent sur deux lignes.

USBECK. (près du trône.)

Français ! c'est à ton courage que la
Reine de Golconde doit aujourd'hui la
plus belle victoire interprète des
sentimens de ma Souveraine et de sa
reconnaissance, elle t'offre par ma —
voix, et sa main et le Trône que tu as
su lui conserver.

S^t PHAR.

Puissante Reine en combattant pour
toi, je n'ai fait que céder à la voix de
l'honneur, je le trahirois en acceptant
le Don brillant que tu daignes me faire.
un objet chéri remplit mon ame
ce n'est plus un songe en volant à
ton secours j'ai revu pour la seconde

fois ces lieux qui me retracent ma
patrie ; j'ai retrouvé les bords de la
Durance, tes dangers m'appelaient,
je leur ai tout sacrifié pardonne
au délire qui m'agite, il trouble mes
sens il altère ma raison Aline ! . . .
je crois la voir encore, je crois l'enten-
dre ordonne que l'on m'ouvre —
ces jardins qu'elle habite, ordonne —
qu'elle me soit rendue

ALINE.

(se dévoilant.)

Elle est à toi.

S^t PHAR.

Ciel ! Aline !

CHŒUR FINAL.

CHOEUR FINAL.

Allegro Molto.

Violino I.^o

Violino 2.^o

Viola.

Flauti.

Oboi.

Clarineti.

Corni.

Timpani.

CHOEUR.

C'est A - - - LI - - - NE c'est A - - - LI - - - - - NE.

C'est A - - - LI - - - NE c'est A - - - LI - - - - - NE.

RASSO.

Allegro Molto.

A. I.

Allegro Moderato.

Violino. 1^oViolino. 2^o

Viola.

ALINE.

Basso.

Allegro Moderato.

Oui c'est A - - line A - li - - ne pour toi toujours la

mê - - me l'e - - clat de ce fé - - jour n'a pas chan-gé son

cœur rem - - plis les vœux de ce peu - - - ple qui

A . I .

First system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line. The third staff is a piano accompaniment. The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a piano accompaniment. The lyrics are: m'ai-me que ta fa-ges - - - se et ta va-

Second system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line. The third staff is a piano accompaniment. The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a piano accompaniment. The lyrics are: -leur e-ter-ni - - - sent sa gloi-re é-ten-dent fa puis-

Third system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a vocal line. The third staff is a piano accompaniment. The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a piano accompaniment. The lyrics are: -san-ce ajoute en-core a ma re-connois-sance en te char-geant de son bon-

Violino 1.^oViolino 2.^o

Viola.

Fl. Ob. Cl. 1.^oFl. Ob. Cl. 2.^oCorni.
1.^o
2.^o

Timpani.

Aline.

heur

oui que tou-jourston bras nous se-conde que tou-jourston bras n.^s se-conde son but est le bonheur du.

oui

oui

oui

Basso.

A. I.

CHOEUR.

mon - de son but est le bonheur du mon - de que ton bras tou-jours nous se -

A. I.

-côn-de qu'a ja-mais qu'a jamais tes suc-cés tes succès e-ter-ni-sent fa

A. I.

All^o molto.

gloire éter - ni - sent sa gloire et le nom fran - çais vi - ve vi - ve vive à ja -

A.1.

Handwritten musical score on page 275. The score consists of multiple staves. The top section includes a grand staff (treble and bass clefs) and several staves with notes and rests. The lyrics are written below the staves: - mais vi - ve vi - ve vive à ja - mais le hé - - ros des fran - çais vi - - ve. The bottom section includes a grand staff and several staves with notes and rests. The text "A.I." is written below the bottom staff.

- mais vi - ve vi - ve vive à ja - mais le hé - - ros des fran - çais vi - - ve

A.I.

vi - ve vive à ja - mais vi - ve vi - ve vive à ja - mais le hé - ros des fran-

A.I.

Violino I.
Violino II.
Viola
Cello
Basso

-çais le hé-ros des fran-çais le hé-ros des fran-çais.

FIN DE L'OPERA.

Gré par Dessaux. A. I.

